BRÜCKE
Мост
monatliche deutsch-russische Zeitschrift aus Leipzig
Herausgeber: Integrationsverein Leipzig - Brücke der Kulturen e.V.
April 2012
4
(66)

Jugendtreff Leuchtturm

фото: М. Ващенко

Есть такая профессия – помогать детям

читайте на стр. 4 – 5

стр. 6

Германия на пути к «зелёной» энергетике: быстро, эффективно и безболезненно

стр. 8-9

Проголосовали за стабильность

стр. 10-11

Русский Храм-памятник в Лейпциге (часть 1)

Л. Скуратовская

Мы работаем, чтобы Вы чувствовали себя лучше!

Pflegedienst ProfiMed

Выполняем весь комплекс услуг (обязателен для всех Pflegedienst)

Наши отличия:

- Вызов скорой помощи с последующим сопровождением в клинику (круглосуточно)
- Во время стационарного лечения мы с Вами (переводим, контактируем с врачами, при необходимости – с заведующими отделений)
- Я уделяю внимание каждому пациенту, тяжёлые случаи веду лично

Bernhard-Göring-Straße 16
04107 Leipzig
Mobil: 0176 / 228 106 73

24 ч. Тел. 0341 / 591 76 70

ПРИНИМАЕМ НА РАБОТУ МЕДПЕРСОНАЛ

PFLEGEDIENST HUMANITÄT

BETREUUNG
BERATUNG
PFLEGE
AMBULANTE

Помощь пожилым и больным людям

Служба с многолетним опытом! Наши клиенты затрат не несут!*

Мы рады оказать Вам следующие услуги:

- Общий и медицинский уход на дому
- Оформление освобождений от доплаты за медикаменты, помощь при оформлении инвалидности и прочих льгот
- Представление Ваших интересов в различных учреждениях и при посещении врача, организация транспорта
- Медицинские услуги, контроль и соблюдение всех предписаний врача на дому, вызов скорой помощи
- Помощь в ведении домашнего хозяйства (уборка квартиры, стирка и глаженье белья, закупка продуктов и т. д.)

*Услуги оплачиваются больничными кассами, социальным ведомством. Консультации по вопросам ухода, оплаты, оформления - бесплатно!

Тел. 0341 - 561 49 38

Pflegedienst HUMANITÄT, Prager Str. 173, 04299 Leipzig
Tel.: 0341/5502849, Fax: 0341/5503271, Mobil: 0178/2187955

Служба по уходу за больными

Pflegedienst Am Torgauer Platz

Pflegedienst «Am Torgauer Platz»

Профессиональный уход у Вас дома

- Бесплатные консультации специалиста по вопросам ухода за больным
- Качественный уход для пожилых, тяжелобольных и инвалидов с учетом индивидуальных потребностей и пожеланий
- Сопровождение в различные учреждения
- Услуги переводчика и шофера
- Помощь в приобретении санитарно-технических средств реабилитации
- Помощь в сфере социального обслуживания и решения бытовых проблем

круглосуточно **Tel.: 0341-519 50 60**

Ludwig Straße 112
04315 Leipzig
(Tram 3, 8, 13 bis "Torgauer Platz")

Mob.: 0176 / 70 52 47 57
Fax: 0341 / 51 95 06 2
e-mail: qualitaet_pflege@gmx.de

Приглашаем медицинский персонал на работу!

design MVMEDIA info@mvmedia.org

Neuwitt Reiseagentur

дипломированный юрист РФ (§ 10 Abs. 1, Nr.3 RDG)

Natalia Neuwitt оказывает юридическую помощь соотечественникам

- при обмене паспортов
- по вопросам гражданства (оформление, выход)
- легализация документов
- доверенности, справки, свидетельства
- консульский учет
- оформление и перевод пенсий
- консультации по российскому законодательству
- воссоединение семьи

НАШ АДРЕС: Poetenweg 4, 04155 Leipzig
☎1: 0341 / 492 73 18, ☎2: 0341 /319 78 38
🖷: 0341 / 319 78 39
🌐: www.agenturneuwitt.de 🖃: info@agenturneuwitt.de

Филиал:
Beesenerstrasse 3,
06110 Halle/Salle
Tel.: 03454 - 455 771

Присяжный переводчик Татьяна Ринк

DKA Übersetzungsbüro Tatjana Rinck

(доцент Лейпцигского университета, выполняет официально заверенные переводы документов по норме ИСО)

Качество? КАК ДЛЯ СЕБЯ!
Цены? КАК ДЛЯ ЛЮБИМОЙ БАБУШКИ!
Сроки? КАК ДЛЯ НУЖНОГО ЧЕЛОВЕКА!
А кроме того, конфиденциально и с улыбкой!

Не доверяйте СВОИ документы непрофессионалам – часто перевод решает судьбу!

An der Verfassungslinde 20, 04103 Leipzig; Tel.: 0341/251 45 61
Fax: 0341/251 45 60 Hotline: 0171/266 58 13 E-Mail: tarinck@t-online.de

---

UMZÜGE UND KLEINTRANSPORTE

NIKITA WÜST & ERIK SUCHOMLINOV

ПЕРЕЕЗДЫ ПЕРЕВОЗКИ

ПЕРЕЕЗДЫ (с возможностью оплаты через Arbeitsamt)
СБОРКА МЕБЕЛИ
ОЧИСТКА ПОМЕЩЕНИЯ ОТ ХЛАМА

tel: 0341 / 248 93 86
Scherlstr. 9 04103 Leipzig

mobil 1: 0176 / 237 92 110
mobil 2: 0176 / 240 94 799

info@wuest-leipzig.de
www.umzug-kleintransport.de

Читайте нас в Интернете на странице www.m-ost.eu Sie erreichen uns unter www.m-ost.eu

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

Vereinszeitschrift „MOCT“
Leipzig – Brücke der Kulturen e.V.

Vorsitzender:
Siegfried Wokun

Stellvertreter:
Dieter Gerdes

Gerhard-Ellrodt-Str. 26
04249 Leipzig
Tel.: 0341 / 42 01 78 2
Fax: 0341 / 42 01 78 1
E-Mail:info@m-ost.eu

REDAKTION „MOCT”

Redakteur:
Olena Ilyina

Layout, Design und Bildbearbeitung:
Mikhail Vachtchenko
Tatjana Li

Korrespondenten:
Tamara Emelyanova
Elena Matusevich
Ekaterina Beresina
Rolf Meisinger
Uwe Schieweg
Kenneth Plasa
Maria Moosdorf

2006-2012 © MOST ISSN 2190-9490

MANAGEMENT / DRUCK:

Global Business Consulting GmbH
Frommannstraße 11
D - 04317 Leipzig
www.succeeders.de
Tel 0341 65 0 66 500
Fax 0341 65 0 66 599
email@succeeders.de

UNSERE PARTNER:

language coach institute
Emilienstraße 17, 04107 Leipzig
Tel.: 0341 / 30 85 50 6

ABEMA Steuerberatung, Rechtsberatung Unternehmensberatung
Frommannstraße 11, 04317 Leipzig
☏: 0341/68 70 93 75

USE IM UNIONHILFSWERK
USE gGmbH
PrintingHouse
www.u-s-e.org

DW-WORLD.DE
DEUTSCHE WELLE

RADUGA e.V.
www.raduga-nte.de

DISCLAIMER

Редакция не несёт ответственности за достоверность и содержание статей и рекламы, грамотность рекламных текстов и объявлений. Материалы публикаций не всегда отражают точку зрения редакции. Мы оставляем за собой право на стилистическую обработку и сокращение материала. Рукописи и фотографии не возвращаются. Перепечатка материалов возможна только с письменного разрешения редакции.

***

Die Redaktion ist nicht verantwortlich für die Inhalte der Artikel und Anzeigen. Diese geben die Meinung des/r Verfasser/in wieder und müssen nicht mit der Redaktionsmeinung übereinstimmen. Für eingesandte Texte und Fotos übernehmen wir keine Haftung und senden jene nicht wieder an die Absender/innen zurück. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Texte bei Veröffentlichung stilistisch zu bearbeiten und/oder sinnwahrend zu kürzen. Die Zeitschrift ist in allen ihren Teilen urheberrechtlich geschützt. Sie darf ohne vorherige Zustimmung der Redaktion weder ganz noch teilweise vervielfältigt und verbreitet werden.

Auflage: 2500 Expl.

INHALT/СОДЕРЖАНИЕ:

Есть такая профессия – помогать детям	стр.	4-5
Германия на пути к «зелёной» энергетике: быстро, эффективно и безболезненно	стр.	6
Bei Sonnenschein im Bücherwald	стр.	7
Проголосовали за стабильность	стр.	8-9
Русский Храм-памятник в Лейпциге (часть 1)	стр.	10-11
Слаще молока Богородицы!	стр.	12-13
Abenteuer Südamerika. Reiseimpressionen von Maria Moosdorf (Teil 1. Argentinien)	стр.	14-15
Страницы LBK e.V.	стр.	16-17
«Пера Палас» – три дня в прошлом	стр.	20
Дух Берлина	стр.	21
Творчество Елены Матусевич	стр.	22
Лейпциг в апреле	стр.	23
РИСуем к лету новый силуэт!	стр.	24-25
Дрожжевое тесто – ohne Angst	стр.	26-27
Лекарь	стр.	28

Есть такая профессия

Е. Долгомер в Молодёжном центре города Цвенкау

Из Лейпцига до маленького саксонского городка Цвенкау по автобану ехать всего 20 минут. Мы с Михаилом въезжаем туда в тихое послеобеденное время, людей вообще не видно, везде чистота и порядок, вдоль небольших улочек строгими рядами выстроились симпатичные домики с аккуратными газонами… Уютный маленький городок, типичная провинциальная Германия. Без труда находим местный Дом культуры. Да, здание, построенное ещё во времена ГДР, явно знавало лучшие времена… Молодёжный центр города Цвенкау снимает тут несколько помещений. В поисках входа мы обходим здание по периметру, звоним в дверь, и навстречу нам выходит Евгения Долгомер – героиня моего сегодняшнего рассказа.

Тут мне хотелось бы сделать небольшую паузу и объяснить, почему речь пойдёт именно о Жене. Можно, конечно, пошутить и сказать (хотя это тоже будет правдой!), что кому, как не красавице и спортсменке Женечке Долгомер, быть героиней апрельского номера журнала «Мост» и украсить собой его обложку. Самое главное, что Женя – замечательный, добрый, отзывчивый и очень интересный человек. Одного этого достаточно, чтобы написать о ней в нашем журнале. И всё же основная причина, по которой речь в этой статье пойдет о Жене, совсем другая. Дело в том, что она выбрала для себя не самую распространённую и популярную профессию, требующую больших душевных затрат, полной отдачи, огромной любви, бескорыстия, невероятного труда и упорства. Речь идёт о профессии педагога, в Женином случае – о профессии социального педагога.

Говоря о примерах успешной интеграции здесь, в Германии, многие СМИ чаще всего пишут о предпринимателях, артистах, музыкантах, художниках. Реже – о врачах, инженерах спортсменах, учителях.

О социальных работниках, в частности о социальных педагогах, пишут, к сожалению, мало, хотя они не менее, а может, и более других, достойны уважения и внимания. Люди, занятые в социальной сфере, работающие с детьми, трудными подростками, молодёжью, находятся, в прямом смысле, на передовой. Чтобы вырвать ребёнка из дурной компании, увлечь каким-нибудь интересным делом, требуются любовь к детям, бесконечное терпение, внимание и забота. Работа социального педагога – это не только профессия… Это судьба, и судьба людей, которым по долгу службы и по велению сердца помогают социальные педагоги.

Профессия педагога, в том числе и социального педагога – самая, пожалуй, важная и благородная профессия на земле. Как выяснилось в процессе нашей беседы, Женя ещё в студенческие годы выбрала для себя работу в социальной сфере. И пускай путь к мечте оказался не совсем простым, Женя своего добилась. Важно верить в свои силы, в свою мечту и всё получится! Не зря ведь говорят – дорогу осилит идущий…

После того, как Женя с гордостью показала нам с Михаилом свои «владения» – несколько уютных помещений, которые Молодёжный центр временно (до строительства собственного здания) снимает в Доме культуры города Цвенкау, мы смогли приступить к беседе. Сразу хочу отметить, что пока мы разговаривали, центр жил своей жизнью: пришли двое ребят, и сразу же направились в комнату с большим LCD-телевизором и игровой приставкой, вслед за ними появилась ещё одна сотрудница центра – добровольная помощница-студентка Франци… Уютная атмосфера, аромат свежезаваренного кофе, печенье, шоколад – всё располагало к задушевному разговору…

Евгения Долгомер родилась 11 ноября 1978 года в Казахстане, в г. Жезказган (прежнее название Джезказган). Женя росла единственным, горячо любимым ребёнком в очень уважаемой в городе, интеллигентной семье. Родители Жени – русские немцы. Папа – известный в городе юрист, мама – медицинский работник. В школе наша героиня училась хорошо, хотя отличницей никогда не была. Занималась разными видами спорта: от художественной гимнастики до гребли. Но настоящим увлечением стал театр.

При выборе будущей профессии у Жени возникли определённые трудности. Вначале она попыталась пойти по стопам мамы – выбрала медицину, и попробовала после 9 класса поступить в медицинское училище. Но, видно, не судьба была нашей героине стать светилом медицины… подвел экзамен по анатомии. Позже Женя решила стать юристом по примеру отца – известного в городе адвоката с большим стажем работы. Но в университете родного Жезказгана не было юридического факультета, а в другой город единственного ребёнка, да к тому же девушку, никто не отпустил. Поэтому пришлось послушаться родителей и пойти учиться на факультет иностранных языков, выбрав немецкий и английский языки. И хотя до этого особого стремления к изучению иностранных языков у нашей героини не было, она ревностно принялась за учёбу. И дело пошло. Позже Женя не раз с благодарностью вспомнит своих родителей, выбравших для неё эту специальность. Знание немецкого языка очень пригодилось на новой родине…

И началась студенческая жизнь: учёба, лекции, семинары, новые друзья… Женя очень общительный и активный человек. Возможно, дружелюбие, внимание, уважение и интерес к другим людям она унаследовала от своих родителей. У отца и матери Жени всегда было много друзей – самых разных национальностей, профессий, социального уровня. Женя подчёркивает, что многому научилась у своих родителей – в первую очередь, терпению, бескорыстию, уважению к другим людям, стремлению к постоянному совершенствованию…

После распада СССР весь привычный уклад жизни начал рушиться просто на глазах, резко выросли безработица и инфляция.

В Казахстане, как и во многих национальных республиках, усилились националистические настроения. Многие живущие здесь представители национальных меньшинств, в т.ч. и русские немцы, стали задумываться о переезде на историческую родину – в Германию. Несмотря на это, решение об отъезде было принято в семье Долгомер не сразу…

Ещё во время учёбы в университете Женя начала работать в немецком центре «Возрождение, а вскоре возглавила клуб для немецкой молодёжи. Руководя молодёжной организацией, наша героиня проводила свои первые мероприятия – языковые лагеря, семинары, курсы повышения квалификации. Члены клуба много ездили по стране, выезжали за рубеж, где участвовали в разных форумах, семинарах, лагерях, международных сборах и др. Параллельно Женя вела танцевальный кружок и пела в вокальной группе при немецком центре.

Работая в центре «Возрождение», Женя часто помогала оформлять документы людям, уезжающим в Германию на ПМЖ. И в один прекрасный момент она подумала: «А почему бы мне не подготовить документы для себя, просто так, на всякий случай?». В 2000 году после окончания университета и года работы в молодёжном центре Женя сама (было решено, что родители ещё какое-то время останутся в Казахстане) отправилась в Германию. Родители приехали три года спустя, и вначале жили на другом конце страны… Потом уже, гораздо позже, они переехали в Лейпциг.

По приезде в Германию, Женю «распределили» в маленькую деревушку в Тюрингии. Там, в бывшем санатории, расположенном на горе в лесу, она про-

ия – помогать детям

жила 8 месяцев. Конечно, кругом красота, свежий воздух – райское место для отдыха… но не для энергичной молодой девушки, которая жаждет быть полезной и работать. В поисках любого занятия и с целью попрактиковаться в языке, Женя пошла бесплатно работать в детский сад. Затем была репетитором английского языка, пекла булочки в пекарне, собирала электрощётки на небольшом предприятии. Часто ездила в библиотеку в соседний городок, там были компьютеры с выходом в интернет. Тот период Женя постаралась использовать с максимальной пользой: много путешествовала по Германии, возобновила знакомства с бывшими коллегами по работе в Казахстане, получила подтверждение диплома, подала заявление на учёбу на языковых курсах для молодёжи Otto Benecke Stiftung в Лейпциге… И при этом училась жить сама – без поддержки родителей…

Потом была учёба в Лейпциге. Тут Жене очень помог её хороший знакомый. Она не представляет, как справилась бы сама в чужом городе без поддержки. Но мне почему-то кажется, что наша героиня скромничает. Думаю, что всё бы у нее получилось. Хотя многие говорили, что у Жени нет шансов поступить в университет и получать стипендию, она никого не послушала, подала заявление, и… получила и учёбу, и стипендию! Учиться было невероятно тяжело, но Женя справилась. В 2007 году она окончила университет по специальностям „Deutsch als Fremdsprache“ и „Ostslavistik“ (Magisterstudium).

Ещё во время учебы в Лейпцигском университете Жене позвонила одна приятельница, с которой они были знакомы по работе в Казахстане и России. Она рассказала, что одна большая организация – „djo-Deutsche Jugend in Europa e.V.“ хочет создать Союз для русскоязычной молодёжи в Германии, и они собирают команду «старых волков», чтобы быстро и эффективно наладить работу. Таким образом, 15 человек со всей Германии собрались в 2001 году и создали организацию „JunOst e.V.“ А потом каждый из них, вернувшись в свой город, основал молодёжный клуб. Так в Лейпциге появился клуб „Juventus“. И началась работа: мероприятия, проекты, поездки – всё то, без чего, как оказалось, наша героиня просто не может жить.

Когда у Жени появилась собственная семья, её родители переехали жить в Лейпциг. Заниматься молодёжным клубом стало некогда. Полтора года Женя работала по контракту – руководила интеграционным проектом для русскоязычной молодёжи в Лейпциге „Jugend_Pro_Leipzig.de“, а вскоре по объявлению в интернете нашла постоянную работу. Скоро уже год, как Женя работает социальным педагогом и руководителем Молодёжного центра города Цвенкау (Kinder- und Jugendfreizeitzentrum „Leuchtturm“ Zwenkau, Sozialpädagogin/Leiterin).

О своей работе Женя может рассказывать часами. Поддержку молодой руководитель получает из трёх источников: Jugendamt, Träger Columbus Junior e.V. и город Цвенкау. Все три стороны весьма активно участвуют в развитии центра, идут навстречу, помогают материально, моментально реагируют на малейшую просьбу.

В городке практически нет иностранцев, всего несколько семей. Целевая группа центра – дети, подростки и молодёжь в возрасте от 10 до 25 лет. Постоянно в центр приходит порядка 20 человек. Каждый может найти себе занятие по душе: различные игры, спортивные мероприятия, соревнования, походы, экскурсии и т.д.

В центре трудится много добровольных помощников. В основном, это студенты и практиканты. С апреля в центре работает постоянный сотрудник. Повезло Жене и с коллективом: все коллеги активные, дружелюбные, всегда готовые прийти на помощь.

Женя с младшим сыном

Конечно, сложно бывает совмещать семью и работу, с такими проблемами сталкивается каждая работающая женщина. Хочется побольше времени уделять семье, детям, а их у Жени двое, и в кино сходить, в театр, встретиться с друзьями в кафе, походить по магазинам, да и просто посидеть в тишине на диване, почитать книгу. А есть ведь ещё домашние обязанности, которые никто не отменял… О Женином хобби – кулинарии знают многие. Достаточно зайти на сайт «Одноклассники» на её страницу и у вас просто перехватит дыхание от разнообразия блюд и необыкновенной фантазии, с которой они приготовлены. Без помощи родителей, и это Женя подчеркивает многократно, она не справилась бы.

Я понимаю, что после прочтения этой статьи у многих может возникнуть впечатление, что наша героиня – типичная некрасовская русская женщина, которая «коня на скаку остановит, в горящую избу войдет». Всё не так просто. Не скрою, с одной стороны мне хотелось создать образ человека, уверенно и смело смотрящего в будущее, преодолевающего все преграды. Пример успешной интеграции Жени очень важен для многих наших соотечественников. В жизни часто бывают ситуации, когда мы испытываем чувство неуверенности в себе, в своих возможностях. В таких случаях пример человека, сумевшего в подобных обстоятельствах добиться успеха, может сыграть положительную роль.

Но при этом не нужно забывать, что Женя – такой же человек, как и мы. Она тоже временами устаёт, болеет, страдает, переживает, волнуется, радуется, смеётся, заботится о своей семье, общается с друзьями, смотрит любимые фильмы, слушает музыку… И при этом отдаёт частицу своего сердца чужим детям…

Женя выбрала в жизни нелёгкую дорогу. Пожелаем ей счастья и успехов в том благородном и важном деле, которым она занимается!

Елена Ильина, Лейпциг

Евгения Долгомер с коллегами по работе. Цвенкау

DW-WORLD.DE
DEUTSCHE WELLE

Германия на пути к «зелёной» энергетике: быстро, эффективно и безболезненно

После аварии на «Фукусиме» правительство ФРГ объявило о полном отказе от атомной энергетики. Восемь АЭС были закрыты сразу же, остальные отключат до 2022 года. Как происходит переход к возобновляемым источникам энергии?

Практически сразу после катастрофы на японской АЭС «Фукусима» правительство ФРГ решило пересмотреть своё отношение к атомной энергетике. Как заявила федеральный канцлер Германии Ангела Меркель (Angela Merkel), драматические события на «Фукусиме» стали свидетельством того, что даже такая современная страна как Япония с её высокими технологиями не смогла исключить риск при эксплуатации атомных электростанций. Поэтому бывшая сторонница атомной энергетики Меркель при поддержке большинства представителей парламентской оппозиции заявила об отказе Германии от АЭС и о переходе к более широкому использованию возобновляемых источников энергии.

Спустя несколько дней после трагедии на «Фукусиме» немецкое правительство решило в экстренном порядке закрыть восемь самых старых и ненадёжных атомных электростанций. 30 июня 2011 года большая часть парламентских партий в бундестаге проголосовала за это решение. Более того, депутаты от ХДС, ХСС, СвДП, СДПГ и «зеленых» поддержали план постепенного отключения всех немецких АЭС до 2022 года.

Спорная концепция

Для одних Германия является примером, свидетельствующим о наступлении новой энергетической эры. Другие критично относятся к переходу на возобновляемые источники энергии. Скептики сомневаются, в частности, в том, что такая индустриально развитая страна как ФРГ сможет осуществить быстрый переход на «зелёную» энергетику. Ведь до 2010 года атомные электростанции производили более 20 процентов потребляемой в Германии электроэнергии.

Четыре крупнейших немецких энергетических концерна предупреждали, что отказ от использования атомных электростанций может привести к возникновению дефицита электроэнергии и зависимости Германии от импорта энергоресурсов.

Энергоконцерны в соседних странах радостно потирали руки в предвкушении выгодных контрактов и мечтали об экспортных поставках электроэнергии. Однако спустя год многие с удивлением обнаружили, что, несмотря на отказ от атомной энергетики, ФРГ по-прежнему продолжает продавать электроэнергию за рубеж.

Благоприятные условия

Условия для постепенного отключения АЭС в Германии были более чем благоприятными: десять лет назад, находившаяся тогда у власти коалиция социал-демократов и «зелёных», приняла закон об ускоренном развитии возобновляемых источников энергии. За это время были запущены в производство ветрогенераторы, биогазовые и, прежде всего, в большом количестве гелиоустановки (устройства, преобразующие солнечную энергию в электрическую). Была создана и правовая база для расширения использования возобновляемых источников энергии. В частности, законодатели обязали энергетические компании покупать у мелких производителей электроэнергию по фиксированным ценам.

В конце 2011 года уже почти 21 процент потребляемой в стране энергии производился из возобновляемых источников, по сравнению с 2010 годом их доля увеличилась на четыре процента. В основном «экологически чистую» энергию – восемь процентов – в Германии вырабатывают ветроустановки. Шесть процентов приходится на долю биогазовых генераторов. Вносят свой вклад и гелиоустановки – на сегодняшний день они вырабатывают больше энергии, чем гидроэлектростанции – четыре процента.

В результате закрытия в Германии первых восьми АЭС доля потребляемой в стране атомной энергии снизилась с 22 до 15 процентов. Министр окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов Норберт Рёттген (Norbert Röttgen) выразил удовлетворение в связи с переходом на новые источники энергоснабжения, назвав этот проект наиболее значимым для последующих десятилетий.

Испытание прошло успешно

Но кто же платит за отказ от атомной энергетики? В основном, это граждане Германии, фермерские хозяйства и городские коммунальные службы. Именно они инвестируют средства в ветро-, гелио- и биогазовые установки или в энергосберегающие блочные тепловые электростанции. Четыре крупнейших энергоконцерна ФРГ – собственники атомных и угольных электростанций – фактически никак не способствовали успешному переходу на возобновляемые источники энергии. Их доля в общем объеме безопасной электроэнергии не превышает полтора процента.

Первое испытание на прочность Германия успешно выдержала нынешней холодной зимой. Возросшее потребление электроэнергии не привело, как опасались некоторые, к отключениям электричества. Напротив, именно благодаря интенсивному росту числа гелиоустановок, стране удалось без особого труда справиться с критической ситуацией.

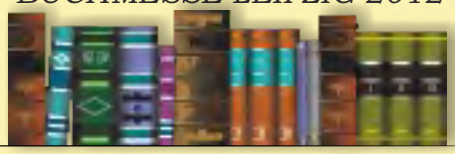
В то время как отказ от атомной энергетики – к удивлению многих скептиков в Германии и за рубежом – осуществляется вполне успешно, между немецкими энергоконцернами и политиками идёт тайная борьба за власть. Энергетические гиганты в будущем тоже намерены инвестировать больше средств в возобновляемые источники энергии, однако, им не по душе слишком быстрое развитие этой отрасли.

Правительство, в свою очередь, тоже пытается несколько сдержать стремительный рост числа гелиоустановок, утверждая, что резкий переход к потреблению солнечной энергии чреват существенным скачком цен на электроэнергию для потребителей. Однако самих потребителей это, похоже, не особенно волнует – согласно репрезентативному опросу, проведенному социологическим институтом Emnid, население Германии хотело бы видеть более активную политическую поддержку развития альтернативной энергетики.

Геро Рютер / Марина Барановская
Deutsche Welle
DW-World.DE/russian

Bei Sonnenschein im Bücherwald

Mit Kenneth Plasa über die Leipziger Buchmesse 2012



Ein erstes zaghaftes Frühlingswochenende lockt die Bücherwelt zur Publikumsmesse nach Leipzig. Sonnenstrahlen kitzeln die Nasen der BesucherInnen an den Messetoren. Es fallen die fantasievollen Kostüme der CosplayerInnen auf. Sie verkörpern unterschiedliche Figuren aus japanischen Mangas und Animes.

Ihrem Anspruch, Mittler zwischen den Kulturen zu sein, wird die Buchmesse auch in diesem Jahr mit einer Vielzahl von Ausstellern und Lesungen gerecht. Besonders Internationale AutorInnen treffen auf großes Interesse. Auf meinem Sessel liegen mehrere kleine Sammelbände. So vereint die Anthologie „Kleine Sprachen - große Literaturen“ AutorInnen aus dreizehn europäischen Ländern.

Mit seiner kurzen Erzählung „Für den armen Menschen“ aus dem Buch „Es geschieht doch etwas, Du wirst es sehen“ ist der griechische Autor **Christos Ikonomou** vertreten. Er erzählt die Geschichte eines entlassenen Arbeiters, Anfang fünfzig, der Tag und Nacht philosophierend auf derselben Bank im Hafen von Piraeus die Atmosphäre genießt. Er denkt über sein Leben und seinen ebenfalls entlassenen Freund Aris nach, der androhte, sich umzubringen. Eine in Schwarz gekleidete Frau mit rotem Haar besetzt irgendwann „seine“ Bank, holt zwei Spraydosen unter ihrem Mantel hervor und sprüht eine lachende Figur an einen Poller...

Große und kleine Revolutionen sind an vielen Stellen präsent: Während im ARD-Hörfunkforum über die Perspektiven zur Überwindung des Kapitalismus debattiert wird, ist an einem Stand der iranischen Opposition Literatur über den „Arabischen Frühling“ unter dem Slogan „Vergesst Syrien nicht!“ zu finden. Ein Pärchen mit „Anonymous“-Masken schlendert durch die Hallen.

Nancy Hüngers Verse passen sich, wenn sie auch ganz anders sind, hier gut ein. Mit ihrer impressionistisch angehauchten Lyrik und Prosa, die einen Einblick in ihre Seelenwelt gewährt, ist sie eine kleine Entdeckung auf der diesjährigen Buchmesse:

„Wir müssen damit auskommen lernen, mit Schemen und Schablonen, mit den hingetuschten Umrissen, mit dieser Skizze müssen wir haushalten lernen, weiter werden wir nicht kommen, weiter kamen wir doch nie, wir kamen doch nie wirklich aus dem Nest heraus, mit unserer Landschaftsempfindlichkeit, unseren sanftmütig verträumten weil eingehügelten Blicken. Wir wussten doch nie zu gehen, geschweige wohin oder wie man es anstellen soll, wie diese Zwangsverschiffung vonstatten gehen soll, und nun ist es zu spät, wenn man nicht rechtzeitig, nicht zeitig genug geht, ist es einfach zu spät, dann bleibt man wohl für immer und fragt sich ein Leben lang, sehr müßig, warum man nicht gegangen ist, warum man denn noch in diesem Nest sitzt...“ (Nancy Hünger: „Halt dich fern“. Dresden: Edition Azur, 2012)

Das Fernhalten im öffentlichen Raum thematisiert **Paul Plamper** in seinem Hörspiel „Ruhe 1“. Er erhielt dafür den Deutschen Hörbuchpreis 2012 in der Kategorie „Beste Fiktion“: *Gäste eines Cafés werden mit der Gewalt eines Mannes gegenüber einer Frau durch eine Fensterscheibe konfrontiert, doch keiner greift ein. Palaver und Zwiegespräche im Café, Selbstrechtfertigungsdialoge des Passivbleibens werden panoramenhaft eingefangen.*

Gleichsam eines zentralen Platzes lädt der Bereich mit Audioproduktionen zum Zuhören ein, ermöglicht andere Zugänge zum gedruckten Wort. Gerade öffentlichrechtliche Hörfunkanstalten warten mit einem reichhaltigen und anspruchsvollen Angebot auf. Unsere südwestlichen NachbarInnen von „Bayern 2“ bieten auf www.hörspiel-pool.de Hörspiele zum Anhören und kostenlosen Download.

Beispielsweise **Kilian Leypolds** „Schwarzer Hund, Weißes Gras“ über die Folgen des Tschernobyl-Unglücks und die Suche nach einem Wunder: *Ein ehemaliger Kriegsfotograf trifft in „der Zone“ auf Martha, die strahlungsgeschädigte Tochter des Stalkers aus Tarkovskijs gleichnamigen Film.*

In **Katrin Seybolds** und **Michael Farins** „Wagnis Weiße Rose: Es lebe die Freiheit!“, lassen Briefe, Flugblätter und Erzählungen collagenhaft neue Facetten der Gedanken und des Handelns der jungen Widerstandskämpfer entdecken.

Bei all dem Trubel einen Latte Macchiato zu schlürfen und einfach die Gedanken schweifen zu lassen... Warum nicht in der imaginären „Bar Sport“, stellvertretend für die vielen Bars in Italien als zentrale gesellschaftliche und geschichtsträchtige Orte?

Stefano Benni erzählt in „Brot und Unwetter“ gemäldehaft eine heitere Karikatur des italienischen Alltags.

Zum Schmunzeln anregend, quasi seelenverwandt erscheinen mir **Miran-da Julys** Einblicke in das Leben einer freischaffenden Drehbuchautorin und Schriftstellerin, die lieber ziellos herum-trödelt und sich beim Internetsurfen verbummelt, dabei doch das Wesent-liche findet und gar ihr Drehbuch bei-nahe fertig schreibt. In „Es findet dich“ erzählt sie so Manches über sich und ihren, für viele wohl nicht so alltäglichen Alltag. Selbst in den zehn Interviews, z.B. mit dem Ochsenfrosch-Kaul-quappen verkaufenden Andrew.

Grün waren auch die Haare einer Cosplayerin, auf meinem Weg zum Messeausgang, die auf ihrem umgehängten Schild „Free Hugs“ feilbot.

Mit zahlreichen Leseanregungen und einer Ausgabe des semibiografischen Buchs „Ein leidenschaftliches Interesse am wirklichen Leben“ kehre ich nach Hause zurück. Die Leipziger Buchmesse ist und bleibt eben eine Publikumsmesse, und das ist auch gut so.

Kenneth Plasa, Leipzig

Проголосовали

В третий раз Владимир Путин победил на президентских выборах. На данный момент его победу в первом туре не может оспорить ни системная, ни внесистемная оппозиция. Однако фальсификации всё же были. Правда, в столице активисты оппозиции смогли выявить несколько «каруселей» и незначительные «вбросы», которые кардинально повлиять на результат голосования не могли. Но уже сам факт, что эти нарушения были, ставит под сомнение итоги выборов.

Что же тогда происходило в регионах, если даже в столице, в которой работали самые активные и подготовленные наблюдатели за ходом выборов, были обнаружены фальсификации? В то же время результаты голосования в Москве и Санкт-Петербурге (где, как известно, граждане наиболее «продвинуты» в политических вопросах) отличались от показателей в регионах. Но даже если 50 тысяч бюллетеней будут признаны недействительными (по моему мнению, это будет максимальный итог стараний оппозиции), всё равно эта капля в море не сыграет никакой роли. В процентах от общей суммы – это сотая доля.

На организацию абсолютной прозрачности голосования были затрачены огромные деньги. Только веб-камеры обошлись стране в 4 миллиарда рублей. Но, по сути, ничего, кроме «Ой, здорово! Можно смотреть, как соседи голосуют!» камеры не дали. Вопрос о честности предвыборной гонки нужно было ставить ещё до её начала. Начнем с того, что думские выборы 4 декабря 2011 года следовало признать нелегитимными – к регистрации не допустили многие оппозиционные партии, а масштаб фальсификаций был огромен.

К участию в президентских выборах не были допущены многие желающие, в том числе и кандидат от оппозиции, основатель партии «Яблоко» Григорий Явлинский. Путин не хотел «растрачивать» свои голоса на оппонентов и сейчас щеголяет большинством.

На сознание граждан, безусловно, повлияли и московские митинги. Только не таким образом, как предполагала оппозиция. В регионах столичные митинги оппозиции выглядели как зловещие бунты среднего класса, которые ни к чему хорошему не приведут. Путин выбрал хороший прием: рассказать гражданам, что оппозиция – это люди, купленные Западом, единственная цель которых – разрушить великую страну. В образе князя Пожарского и с лозунгами, чуть ли не «Купно за едино!», Путин выступил 23 февраля на многотысячном митинге в Лужниках, куда свезли людей со всей страны. Он цитировал Лермонтова и назвал оппозиционно настроенных граждан врагами России. Что же получается, Россия – это Путин? По его словам выходит так – ведь те, кто за него не голосовал, вдруг стали врагами великой державы. Избиратели по ту сторону экрана ужасались и отдавали свой голос «единственно правильному» кандидату. Не зря ведь Николай Расторгуев пел «Комбат, батяня…» перед появлением Путина на Манежной. Путин вышел скромно, встал чуть в стороне от Медведева и произнёс пламенную речь, от которой, думаю, рыдал не только он, но и ещё 64% населения страны. Впрочем, может быть, у всех глаза слезились от ветра…

Кстати, митинг на Манежной, проходивший вечером 4 марта, начался ещё до оглашения официальных результатов голосования. Люди уже знали, что Путин победит? Или они собирались требовать признания победы Путина, даже если бы он набрал меньше половины голосов? Примечательно, что ведущий Первого канала первоначально сообщил, что на Манежке проходят гуляния в честь прошедших выборов. Затем, как оказалось, все присутствующие поддержали кандидата №5. Регионы и в самом деле голосовали за Путина. Не только по причине митингов, а скорее, потому, что «больше не за кого». Рассуждали примерно так: «ну, он уже давно у власти, знает, как управлять страной», или «ну, он уже наворовал, больше не будет» и т.д.

О какой демократии в нашей стране можно говорить, если больше половины граждан ассоциируют слово «политика» с фамилией «Путин», к которой добавилось теперь слово «стабильность»? Голосование за других кандидатов было заранее обречено – и по причине слабой агитации, и потому, что на Путина «работал» весь административный ресурс. На слуху была только одна фамилия. Выбор не в пользу Путина, по сути, могли сделать лишь продвинутые пользователи Интернета. Только они имели возможность ознакомиться с программами других кандидатов. Жители регионов, представители старшего поколения свой выбор делали, опираясь на то, что они слышали по телевизору. Но если выстраивать своё мнение на основе информации, которую дают нам федеральные телеканалы, то голосование за кого-то, кроме Путина, представляется просто невозможным.

С другой стороны, на данный момент в стране нет партий или представителей системной оппозиции, которые могли бы представить избирателям программу лучше той, которую предложил Путин. Безусловно, в его речах тоже много популизма, и возникает множество вопросов о том, где он будет брать средства на выполнение предвыборных обещаний и т.д., но всё же именно его программа смотрится гораздо выгоднее и реальнее программ других кандидатов. А между тем на осуществление его задумок потребуется ни много, ни мало – 5% ВВП. Внушительная сумма, если озвучить её в рублях.

Поэтому, даже заручившись большинством голосов, Путин всё же не может рассчитывать на то, что он без проблем третий раз «вступит в одну и ту же реку». Он просто обязан сменить курс проводимой им политики. Однако никакие «новые высоты» в его предвыборных выступлениях не значились. Да и о каких высотах может идти речь, если во время общения с региональными штабами Путин ставил актуальной задачей переселение людей из бараков?! «Не надо мне рая!» – заявил он. Большинству россиян, впрочем, тоже не нужен

Митинг на Пушкинской площади 5 марта 2012 года

за стабильность

рай – просто хочется иметь нормальное место для жизни. Такое, где не будут обещать расселить бараки перед выборами, а потом благополучно забывать об этом, где не будут вытаскивать народ на митинги поддержки власти, откуда не будут бежать с награбленными миллиардами, где полиция защищает людей, а не наоборот, где есть независимые суды и т.д.

Можно и дальше полагать, что главное достижение – это стабильность. Но нельзя забывать, что когда она обрастает коррупцией, чиновным беспределом, социальным расслоением и обострением национального вопроса, она может повлечь за собой более страшные последствия, нежели протесты Болотной.

На следующий день после выборов сторонники и противники Путина вновь собрались на московских площадях. Правда, даже оппозиционные выступления уже не были массовыми – население, в основном, приняло нового президента. Митинг «За честные выборы», прошедший 10 марта на Новом Арбате, также не стал грандиозным – присутствовало не более 10 тысяч человек, хотя заявлено было 50 тысяч. Впрочем, это легко объяснимо. Теперь сторонники оппозиции ждут от неё не слов, а конкретных дел. Их нельзя свезти на митинг на автобусе, но если они почувствуют реальную необходимость своего присутствия на улице, среди таких же оппозиционеров, они выйдут. Обещаний и криков недостаточно. Если оппозиция на самом деле хочет реальных изменений в политической системе, то она должна идти на более радикальные меры, например, запустить универсальное средство агитации, о котором говорил Алексей Навальный. На данный момент, однако, ни о каких средствах речь не идет. Митинги пока решили отложить. Однако это всего лишь затишье перед бурей. Уверена, что выступления продолжатся. Толчком к этому может стать любое действие властей, которое оппозиция сочтет неправильным. На данный момент таким катализатором вполне возможно станет ожидаемое уже этим летом повышение тарифов на ЖКХ, а также возобновление экономического кризиса в случае падения цен на нефть и т.д. Впрочем, несогласия могут возникнуть ещё и весной.

В любом случае, сила власти вновь избранного президента будет зависеть не только от экономики, но и от того, сможет ли он наладить диалог с активными группами населения в крупных городах, насколько он сумеет добиться поддержки оппозиционно настроенных граждан и избежать нарастания конфликтов.

Екатерина Березина,
Нижний Новгород, Россия

Выборы Президента Российской Федерации 4 марта 2012 г в Лейпциге

По официальным данным, на избирательном участке № 5293 Генерального консульства России в Лейпциге по выборам Президента Российской Федерации проголосовали 2.217 человек.

Среди кандидатов голоса избирателей распределились следующим образом:

В. В. Путин – 57,0%
М. Д. Прохоров – 25,3 %
Г. А. Зюганов – 11,15 %
С. М. Миронов – 4,32 %
В. В. Жириновский – 2,2 %

фото: М. Ващенко

Русский Храм-пам

Культурная ценность

Храм-памятник Русской славы в Лейпциге.
Проект архитектора академика В. А. Покровского

Свято-Алексиевский Храм-памятник Русской Славы в Лейпциге был построен в 1912/ 1913 г.г. к столетнему юбилею Битвы народов как памятник погибшим русским воинам. После немецкого памятника Битве народов – это, вероятно, самый большой и самый интересный памятник архитектуры нашего города.

Закладка Храма-памятника Русской Славы в Лейпциге состоялась 28 декабря 1912 года. Освящён он был 17-18 октября 1913 года в память о славном подвиге 127 тысяч русских солдат, а также на вечную память о сынах российского Отечества, павших за освобождение Германии в Битве народов под Лейпцигом. Об этом его предназначении имеется запись на русской и немецкой мемориальных досках у входа: «Памяти 22.000 русскихъ воиновъ, павшихъ подъ Лейпцигомъ за освобожденіе Германіи. Въ битве народовъ подъ Лейпцигомъ 4-7 октября 1813 г. участвовало: 127.000 русскихъ, 89.000 австрійцевъ, 72.000 пруссовъ, 18.000 шведовъ. Въ этихъ бояхъ пало: 22.000 русскихъ, 16.000 австрійцевъ, 12.000 пруссовъ, 300 шведовъ».

Историческое значение и величественная красота Храма-памятника ставят его в уникальное положение среди других памятников культуры Лейпцига.

Храм был построен в 1912-1913 г.г. по проекту петербургского архитектора академика В. А. Покровского в стиле шатровых русских храмов. Шатровый стиль в русском православном храмостроительстве характерен для архитектуры средневековой России. Однако в начале 20-го столетия, когда в русском обществе чувствовалось духовное и национальное возрождение, это отразилось и в тяготении искусства к исконно русскому стилю (или неорусскому стилю, называемому иногда русским модерном). Также это нашло своё отражение в архитектуре и убранстве новых храмов.

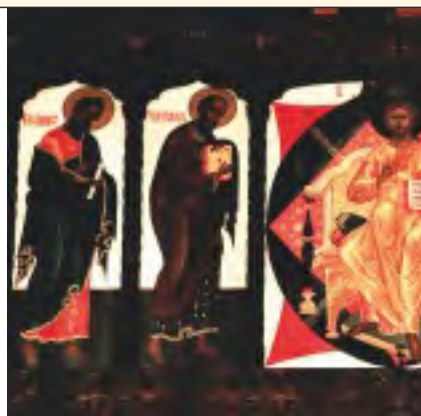
Для возведения храма в Лейпциге весной 1910 года в С.-Петербурге был создан и Высочайше утверждён «Комитет по сооружению Храма-памятника на поле Лейпцигского сражения», с возложением почётного председательства на Вел. Князя Михаила Александровича. 5 марта 1911 года Государь Император утвердил один из трёх представленных ему эскизов Храма-памятника, близкий по мотивам к храму Вознесения в Коломенском, в Москве. Проект Храма-памятника исполнили на месте архитекторы Чаммер и Вайденбах, до этого построившие реформатскую церковь в Лейпциге (1896 г.). Проект был заверен в строительном надзоре Лейпцига 8 февраля 1912 года. Хотя впоследствии он был несколько сокращён, ввиду экономии средств, проект сохранил все основные черты первоначального замысла зодчего. Железобетонный скелет храма был исполнен О. Енке, а его своды и прочие работы – русскими мастерами.

Снаружи **Храм-памятник,** и особенно внутри, по стилю действительно напоминает соборы, построенные в те же годы в традиционном для древних русских церквей шатровом стиле. Он состоит из двух этажей – нижнего и верхнего. Последний покоится на террасе. Он представляет собой квадрат 13х13 метров, переходящий в шести- и восьмиугольник при помощи помещённых одна над другой арочных галерей, и затем – в шестнадцатигранный шатёр. Традиционно подобные храмы увенчаны золотым куполом, но здесь архитектор приукрасил храм: его шатёр из 16 рёбер, высеченных из песчаника, украшен золотой венецианской стеклянной мозаикой («венецианским стеклом») и снабжён четырьмя рядами лежащих друг над другом окон. Рёбра сходятся вверху под шлемовидным золочёным куполом.

Высота сооружения до креста составляет 65 метров. Снаружи и внутри храм отделан белым цветом. Особенностью храма в Лейпциге является то, что при его строительстве в качестве основного строительного материала впервые был применён железобетон. Две иконы на мозаике работы русского художника Фролова, позолоченные рельефы ангелов в арках и над входом, два флюгера придают совершенство внешней красоте храма. Восемь электрических фонарей на ступенях, ведущих в верхний храм – это новый штрих в русском храмостроительстве. Они искусно сочетаются с архитектурой и внешним видом храма.

На восточной стене алтаря Храма-памятника – закладной камень с высеченной на нём надписью: «При державе государя Императора Николая Александровича основана церковь сия в честь святителя Алексия, митрополита Московского, в память 22.000 русских воинов, живот положивших под Лейпцигом, с 5 по 8 октября 1813 года, комитетом, находящимся под почётным председательством великого князя Михаила Александровича, в присутствии военного министра генерал–адъютанта Сухомлинова, при обер-прокуроре Св. Синода д.т.с. Саблере», с указанием имён всех членов комитета и даты основания Храма-памятника.

В передней части верхнего храма, над входом, находится колокольня в 5 колоколов. Колокола для Храма-памятника были отлиты на заводе Оловянишникова на Урале из пушек, участвовавших в Отечественной войне 1812-1813 г.г. Колокола храма были реквизированы во время Первой



ятник в Лейпциге

памятника (часть 1)

мировой войны. Вопрос о колоколах был урегулирован с немецкими властями только к 1934 году.

Верхний храм, куда ведут две широкие лестницы, является главным. Столбы лестниц увенчаны 8 бронзовыми фонарями. Большие порталы, богато украшенные орнаментом, а также выложенные бронзой большие двери, образуют главный вход в верхнее и нижнее помещение. Пол верхнего храма выложен мраморной мозаикой. Впечатляет высота внутри верхнего храма – около 40 метров. Здесь также замечательная акустика. Внутреннее убранство, как и внешний облик храма, до мельчайших деталей соответствует стилю русского храма 17 века. Всё здесь, вплоть до малых предметов, продумано и исполнено по эскизам архитектора Покровского.

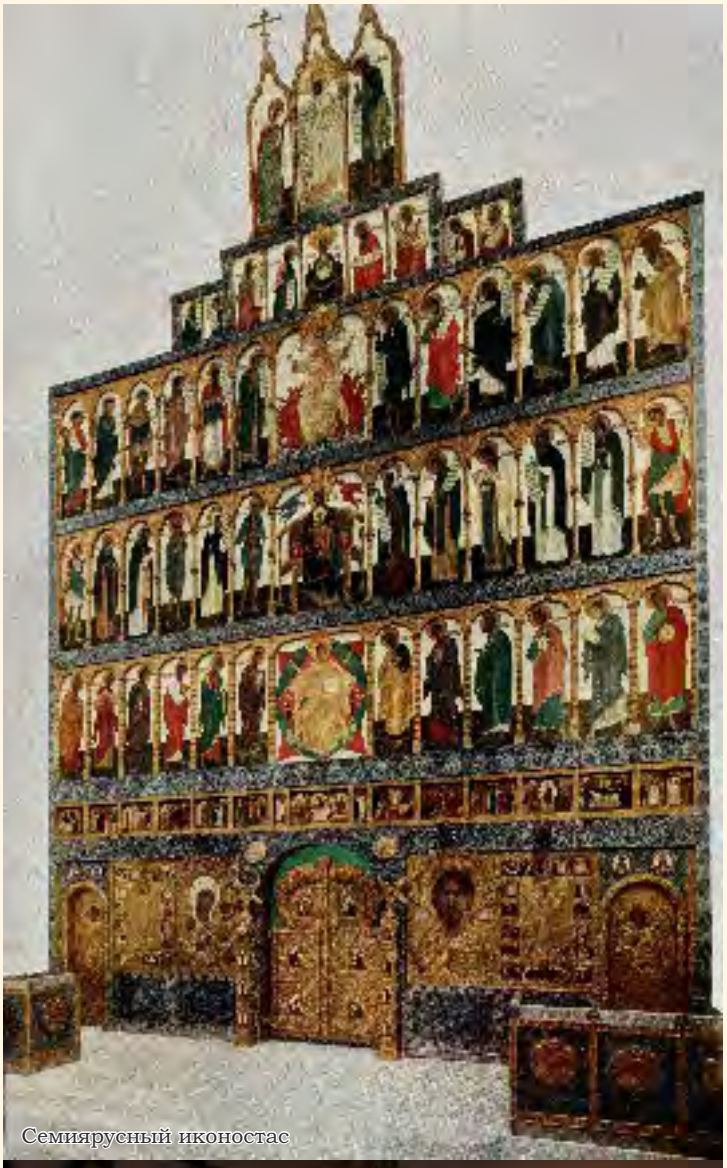
Особое внимание привлекает **семиярусный иконостас** из тёмного дуба высотой 18 метров, состоящий из 72 больших и 22 малых икон, подаренный строившемуся храму донскими казаками. Он был выполнен в мастерских товарищества И. П. Хлебникова, в том числе – московским художником Л. М. Емельяновым. Иконостас представляет собой настоящее архитектурное произведение, украшенное полудрагоценными камнями, включающее в себя тонкое искусство иконописи, как на дереве, так и на металле, богатую резьбу по дереву, искусную чеканку по металлу. Хоругви перед иконостасом в виде казачьих знамён были изготовлены в художественных мастерских Москвы и подарены Храму-памятнику попечителем этих мастерских П. А. Гуськовым.

Интерес представляет и **бронзовое паникадило** с 68 светильниками, весом более 800 килограмм. Пять ярусов светильников были сделаны из смальты золотисто-красного цвета, придающего особую теплоту освещению храма. На самом верху паникадила, на спине двуглавого орла, сделана надпись о его дарителях – депутатах Государственной думы России. В алтаре и соседних помещениях висят люстры меньшего размера.

Описание Храма-памятника дополняет статья к его освящению: «Храм освещён узкими, длинными, с золочёными решётками, окнами. Над входом в храм – образ Спаса Нерукотворного, а на алтарной стене, в апсиде – образ «Христос на престоле», работы художника В. А. Фролова. Лампады паникадила с красными жилами сделаны из смальты – т.е. стекла для мозаики – в мастерской художника Фролова. В алтаре – запрестольный образ «Моление о чаше», копия известной картины Ф. А. Бруни, выполненная художником Богословским. На престоле в алтаре – дарохранительница, похожая на модель храма. Вся алтарная утварь – серебряная, чеканной ручной работы. Подсвечники алтарные и выносные – бронзовые, тяжёлые. Утварь и паникадило исполнены по рисункам академика Покровского в московских мастерских фирмы Хлебникова за удивительно короткий срок – 14 месяцев. Входные двери в храм – бронзовые. По правую сторону выручка для продажи свечей, аналои и скамьи – работы кустарей мастерской московского земства в Сергиевом Посаде».

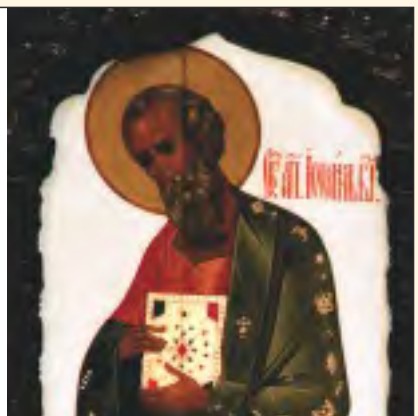
Алексий Томюк, протоиерей Храма-памятника Святителя Алексия в Лейпциге

Начало статьи. Продолжение читайте в майском номере журнала



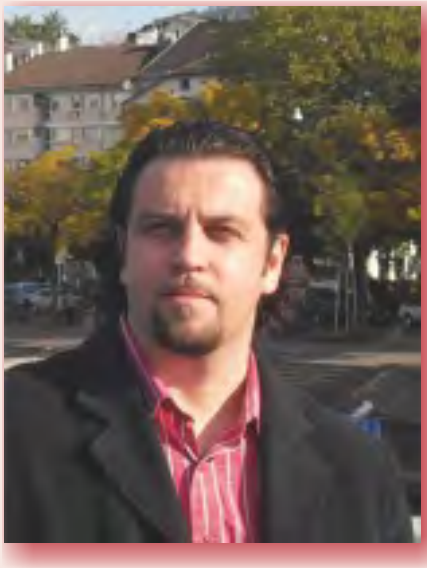
Семиярусный иконостас

Бронзовое паникадило



Слаще молока

О чём рассказываю



Уважаемые читатели! *Имя писателя-переселенца Рольфа Майзингера вам хорошо известно по прошлогодним публикациям в нашем журнале. Однако помимо многочисленных статей, в том числе и для таких популярных российских изданий как «Наука и жизнь», «Юный натуралист», «В мире животных», «National Geographic Россия», «Техника молодежи», «Уральский следопыт» и «Тайны XX века», он написал и несколько художественных, и научно-популярных книг. В этом году «Мост» познакомит вас с новыми увлекательными материалами Рольфа. А также с отдельными главами из его сборника повестей «Секрет рисовальщика». В этой книге в захватывающей форме описаны удивительные феномены и порой жуткие аномальные явления, в расследовании которых автор принимал самое непосредственное участие, проходя службу в секретном подразделении Советской Армии в конце 80-х. При желании вы можете заказать эту книгу по телефону 0179-2005454 или по электронной почте: schapur@googlemail.com.*

Стоимость вместе с пересылкой – 10 евро.

Рис. 1

Рис. 2

Рис. 3

«Слаще, чем молоко Богородицы!» Так высказывали своё восхищение монахи-капуцины из Вормса*, дегустируя новый хмельной напиток в винных погребах монастыря, сохранившаяся часть которого сегодня носит имя Богоматери – Либфрауенкирхе (нем. Liebfrauenkirche). Это вино так и называется «Либфраумильх» (нем. Liebfraumilch). То есть «Молоко Богородицы», а вовсе не «Молоко любимой женщины», как многие ошибочно переводят на русский язык. **(рис. 1 – винная этикетка)**

Широкую известность на просторах Европы оно получило в первой четверти 19 в., после того, как знаменитые монастырские виноградники в результате наполеоновской секуляризации** были выставлены на торги, и в 1808 г. приобретены голландским виноделом Валкенбергом (1764-1837). Смышлёный бизнесмен сумел «подсадить» на этот благородный напиток англичан, с которыми успешно торговал и прежде. А уже из Англии слава о «новом» немецком вине, признаться, с несколько вульгарным названием, разлетелась по миру. Не последнюю роль в популяризации «Молока Богородицы» сыграл тот факт, что сладковатое вино, созревающее по берегам Рейна, овеянного легендами о Нибелунгах, пришлось по вкусу британской элите – графам Норфолк и Нортумберленд. А также членам шведской королевской семьи. Кроме того, его охотно попивали и многие другие, как сказали бы сегодня, VIP-персоны того времени. Например, архиепископ Йоркский или Чарльз Диккенс. Кстати, ещё в 1900 г. английский торговый дом Berry Brothers & Rudd продавал винодельческую продукцию с виноградников вокруг Либфрауенкирхе по ценам знаменитых французских вин из Bordeaux. Таких, как Château Margaux и Château d'Yquem.

Первое упоминание о вормском «молоке Богородицы» в исторических анналах датировано 1744 г. При этом, теперь уже несколько устаревшее наименование «Lieben Frauen Milch» давалось исключительно тем винам, которые были изготовлены из сортов винограда, произраставших в строго определённой зоне – там, «куда падала тень от монастырских башен»! **(рис. 2 – фото)**

Это правило сохранилось по сей день. И сегодня, прогуливаясь вдоль стен божьей обители, можно при желании легко выяснить, какая лоза удостоится великой чести «влиться» в букет настоящего «Молока Богородицы». Подобная строгость закона в отношении прав собственников обычно не возникает на пустом месте. Так было и в случае с «Либфраумильх». Желая быстро обогатиться на хорошо «раскрученной» торговой марке, многие виноделы Германии (и не только региона Рейнхессен – нем. Rheinhessen) стали приписывать своей продукции то же «божественное» происхождение, что и у вин Валкенберга. Возмущённый этим голландец, став мэром города Вормса (1822-1837), в конце концов, добился узаконивания своих прав. С тех пор только те вина, на этикетках которых указано, что они родом из монастырских винных погребов Wormser Liebfrauenstift-Kirchenstück и считаются истинным «Молоком Богородицы»***. **(рис. 3 – фото)**

Потомки (уже в седьмом поколении!) знаменитого бургомистра-винодела**** заправляют его хозяйством и сегодня (частично они и живут на территории бывшего монастыря). Проблема с конкурентами-копистами не раз осложняла им жизнь и бизнес. Один из после-

а Богородицы!

от винные этикетки

дователей Валкенберга даже решился на введение некоторых коррективов в производство популярной марки. В 1909 г. он вывел на рынок новую серию, которая стала называться «Молоко Богородицы-Мадонна». В состав этого вина входили произвольные рейнхессенские сорта винограда, что шло вразрез с первоначальными требованиями к качеству. Сегодня сорта винограда, из которых делается Либфраумильх, строго регламентированы. Так как «Молоко Богородицы» является светлым сухим полусладким вином, немецким «Винным законом» разрешены к использованию Рислинг (Riesling), Мюллер-Тургау (Müller-Thurgau), Бахус (Bacchus), Сильванер (Silvaner) и Кернер (Kerner). Занятно, что какой именно виноград пошёл на разлив того или иного года, на винных этикетках не принято указывать.

Кстати о винных этикетках! Их великое множество, что весьма радует собирателей этих ярких, в основном бумажных бутылочных ярлыков. Такой вид коллекционирования называется виноградофолия. Основным сюжетом большинства этикеток Либфраумильх, по понятным причинам, является изображение Богоматери с младенцем. **(рис. 4 – винная этикетка)**

При этом, несмотря на всё своё «художественное» разнообразие, имеется в виду совершенно конкретная реликвия – чудотворная статуя Богородицы из Либфрауенкирхе в Вормсе (13 в.). Почитать её стали с самого начала (основание монастыря датировано 1381 г.). Тропа паломников к скульптурному изображению, дарующему исцеление и творящему иные чудеса, не заростала вплоть до прихода на берега Рейна солдат наполеоновской армии. После уже упоминавшейся секуляризации статую на время убрали из божьего храма. В те дни Либфрауенкирхе – наиболее значительное чисто готическое сооружение между Страсбургом и Кёльном – переживало тяжелейшее времена своей истории. **(рис. 5 – фото)**

Тогда же, к примеру, была разрушена и капелла св. Валентина – основного патрона монастыря, паломничество к священным реликвиям которого отмечалось ещё в 1311 г. Вновь поклоняться статуе Мадонны с младенцем было разрешено только в 1928 г. Интересно, что на винных этикетках не часто встречаются похожие на церковный оригинал портреты Девы Марии. **(рис. 6 – винная этикетка с наиболее приближённым к оригиналу изображением вормской Богородицы)**

В основном, это либо стилизованные изображения известного образа, либо совершенно самостоятельные произведения «этикеточного» искусства.

Внимательно изучая бутылочные наклейки, коллекционеры установили, что сюжеты с Богородицей стали появляться на них только во второй половине XX века. Прежде же их часто украшали изображения виноградной лозы и гроздей винограда, как на этикетках 1846 и 1862 г.г. А вот один из первых рисунков знаменитых монастырских башен, бросающих тень на виноградники, появляется в 1880 году. Эта этикетка была выполнена в модном тогда стиле модерн (нем. югендстиль – „Jugendstil“), и украсила бутылку с «копированным» «Молоком Богородицы» из винных погребов братьев Дерстроф (Gebr. Derstroff). Этой же теме отдал предпочтение и герр Вильгельм Малер (Wilhelm Mahler), поместив рисунок Либфрауенкирхе на ярлык своего рислинга в 1941 г. Знаменитое сакральное строение с двумя башнями находится почти в самом центре изображения. Под датой проставлено «Wormser Liebfrauenstift», что должно было означать, что и это вино производилось из плодов, собранных на монастырских виноградниках. **(рис. 7 – винная этикетка)**

В 80-х г.г. прошлого века «Молоко Богородицы» всевозможного (не вормского) разлива впервые появилось на полках супермаркетов Германии и Англии. А в 90-х г.г. и в России. При этом приобрести его стало возможным не только в бутылках, но и в картоных тетрапаковых упаковках, что сильно подорвало авторитет этого лёгкого и удивительно вкусного вина с многовековой историей. Которая началась с монастырских винных погребов и братьев во хме... во Христе.

Примечания автора:

*земля Рейнланд-Пфальц

**в исторической науке изъятие чего-либо из церковного, духовного ведения и передача светскому, гражданскому ведению (Википедия)

***в XX веке монополия на продажу вин под популярным названием была упразднена. Теперь «Молоко Богородицы» имеют право разливать и другие виноделы Германии

****в честь Валкенберга названа одна из улиц Вормса

Рольф Майзингер

Рис. 4

Рис. 5

Рис. 6

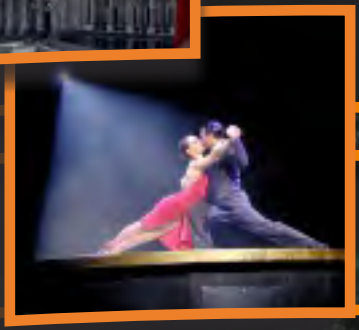
Рис. 7

ABENTEUER SÜDA
Reiseimpressionen von Mari

Teil 1 - Argentinien

Plaza Dorrego, San Telmo

Kongresspalast, Buenos Aires



Kathedrale in Córdoba

Zentralbank, Buenos Aires

Eine Reise durch die Zeit, eine Reise durch die Welten. Peru, Bolivien und Mexiko waren schon Orte, mit einer unsagbar weiten Schönheit, kulturellen Vielfalt, spannenden Erlebnissen und einer Spiritualität, die mich bis heute fesselt.

Fasziniert von den schon teilweise bekannten Orten Lateinamerikas, sollte nun kurz nach Neujahr und kurz nach meinem Studienabschluss eine Reise beginnen, die sicher nicht ohne Grund auf einen Wendepunkt in meinen Leben gefallen ist. Noch im Flieger vereinte sich der Abschied von mir so gut Bekannten mit der Ungewissheit des Vor-mir-liegenden zu einem kurzen Moment des Stehenbleibens, des Innehaltens. Das Gefühl war jedoch kurz vor dem Landeanflug vorüber, denn als das Abenteuer begann, prasselten Tausende neue Eindrücke auf mich ein. Vom tiefsten Winter in Deutschland hat es mich in den argentinischen Hochsommer katapultiert. Ein Umstand, der sich körperlich auf jeden Fall bemerkbar machte und wenn dies nur bedeutete, dass ich alles langsamer tat.

Buenos Aires ist die Stadt der Tänze, aber vor allem ist sie die Stadt des Tangos. Ich wohnte dort in einer großen Wohnung, mit Diego, der Geigenstunden gab und Freunde auf die riesige Dachterrasse zum Tangotanzen einlud. Meine praktischen südamerikanischen Tanzerfahrungen sammelte ich dann jedoch mit einer Freundin und vielen strahlenden Gesichtern zu selbst gemachten Samba-Rhythmen der ansässigen Trommelgruppe auf den Straßen San Telmos. Immer wieder sonntags begann die Veranstaltung mit einem Straßenumzug auf dem wohl bekanntesten Kleinhandwerksmarkt in Buenos Aires. Das rege Händlertreiben der bunten Stände mit handgemachtem Schmuck und Kleidung tagsüber im knallenden Sonnenschein geht mit Beginn der Abenddämmerung in einen bunten Umzug über. Dabei sprangen die Passanten und Verkäufer spontan auf und tanzten in den Feierabend hinein. Der Umzug schlängelt sich bis zum zentralen Platz auf dem es auch immer zum gleichen Zeitpunkt einen Tango-Tanzabend gab.

Buenos Aires ist eine Stadt mit unwahrscheinlich vielen Facetten. Da gibt es zum Einem die belebte Innenstadt mit Märkten, prachtvollen Bauten, einer bunten Kultur und vielen Menschen. Gar nicht soweit entfernt jedoch, genau genommen eine Stunde Zugfahrt und anderthalb Stunden Bootstrip vom Stadtzentrum entfernt, liegt eine kleine Inselwelt mit Namen „Tigre“. Dort ist es idyllisch ruhig. An den Uferseiten des Kanalsystems befinden sich kleine Buchten und Häuschen, die man scheinbar nur per Boot erreichen kann. Angekommen im Zuhause lieber Freunde, die sich gerade auf dem Peer sonnten, begriff ich, dass die Zeit hier ein anderes Tempo vorlegt. Die üppige Vegetation, das Wasser, die strahlend starke Hochsommersonne, die meiner wintergewöhnten Haut „Hallo“ sagte, alles schien in diesem Augenblick eine wohlverdiente Pause in der Natur zu sein. An diesen paar Tagen der Ruhe ging ich mit den Hausbewohnern oft im Fluss baden. Wir tauschten spannende Gedanken aus, genossen unsere Umwelt und kauften vom „schwimmenden Supermarkt“ noch die letzten fehlenden Zutaten für das Abendessen ein.

Und schon ging die Reise für mich weiter nach **Córdoba Stadt**. Eine Nachtfahrt erwartete mich. Angekommen in Córdoba stand dann Maxi vor mir, den ich so ungefähr 4 Jahre nicht mehr gesehen hatte. Wir fuhren mit seinem winzigen Moped und meinem ganzen Gepäck beladen zu seiner Wohnung. In den nächsten Ausflügen lernte ich die Stadt mit ihrer Geschichte und den Kolonialbauten, den Campus und noch mehr Freunde kennen. Maxi war Student und finanzierte sich, indem er Sandwiches auf der Straße, an der Uni und am Fluss verkaufte. Seine große Küche lud dazu ein, diese selbst herzustellen.

MERIKA
a Moosdorf

Iguaçu-Wasserfälle

Inspiriert von der „laufenden Sandwichbar“, beschloss ich, „Energy-Balls“ (süße Bällchen aus Haferflocken, Cocos, Trockenfrüchten und Honig) herzustellen und diese auf einem **Festival** zu verkaufen. Ausgerüstet mit süßen und herzhaften Gaumenfreuden fuhren Maxi und ich nach San Marcos. Als wir ankamen, trafen wir auf die Freunde aus Tigre. Die „Energy-Balls“ gingen weg wie warme Semmeln und die Semmeln selber auch. Außerdem tanzten wir viel, mitten in der Natur. Die Kühe und Vögel sammelten sich des Öfteren ganz nahe an der Tanzfläche. Die laute Musik schien sie nicht abzuschrecken, sondern vielmehr anzuziehen.

Die nächste Station hieß **Capilla de Monte**, ein kleiner Ort am Fuße des großen Berges Uritorco. Legenden zufolge sollen hier „fliegende Untertassen“ gesichtet worden sein. Der Ort, mit seinem schönen Kunsthandwerksmarkt, ist daher ein Anziehungspunkt für Abenteuerlustige und Kunstinteressierte. Zusätzlich haben sich auch unterschiedliche spirituelle Bewegungen in der Region angesiedelt und prägen das Bild dieser Gegend.

Meine Reise ging nun zurück nach **San Marcos**, wo ich eine Woche lang auf einer **WWOO**Fing Farm lebte und arbeitete. WOOF ist eine weltweite Organisation, die Menschen die Möglichkeit bietet, auf einem ökologischen Hof mitzuhelfen. Dafür wird diesen Kost und Logis angeboten. (Weitere Informationen unter: http://www.wwoof.de). Im Zuge eines groß angelegten Permakulturprojekts sollte hier eine ganze Anlage, bestehend aus Wohnhaus, Tipis und Außenküche erschlossen werden (Permakultur ist ein Konzept, welches auf nachhaltige, naturnahe Kreisläufe zielt. Dabei steht Landwirtschaft, Energieversorgung, Landschaftsplanung usw. im Vordergrund, um ein produktives Ökosystem fortlaufend zu erhalten und widerstandsfähig zu machen). Ich half dabei einen Steinboden zu legen, lackierte die Holzbalken der Außentoilette und zupfte Unkraut. Auf dem WWOOFing Hof gab es zwei Pferde. Ich stellte mein Zelt irgendwo auf dem großen Grundstück auf. Als ich abends jedoch zu Bett gehen wollte, stellte ich fest, dass mein Zelt genau am Schlafplatz der Pferde stand. Diese lagen nun zu den beiden Seiten meines Zeltes und glichen einer Eingangspforte. Ihre Köpfe zeigten zueinander. Ich schritt an ihnen vorbei bis hin zu meinem Zelt. Ein Gefühl von Ehrfurcht vor solch großartigen Tieren mischte sich mit einer solchen Ruhe, die die Tiere über ihr Atmen und durch ihr ganzes Sein versprühten. Schon bei der Ankunft auf dem Hof traf ich zufällig auf Nahuel, einen lieben Freund, den ich in Portugal kennengelernt hatte. Wir gingen auf den zentralen Platz des Ortes, um gemeinsam eine Feuershow mit Trommelbegleitung aufzuführen. Dort befanden sich viele kleine Restaurants mit Terrassen. Das Publikum applaudierte und war begeistert. Nach der ersten Woche auf der Farm beschloss ich, auf einen Zeltplatz in San Marcos umzuziehen, um den Ort besser kennenzulernen. Dort befand sich eine Küche, in der Mez, eine Freundin aus Australien, und ich Kuchen buken und diesen später am Fluss verkauften. Um den Ort herum befand sich eine wunderschöne Berglandschaft mit vielen Bademöglichkeiten im Fluss.

Zusammen mit Mez starte ich die Reise nach **Misiones** zum World Rainbow Gathering. Rainbow Gathering ist ein offenes Zusammentreffen von naturverbundenen Menschen, die sich an einem Ort direkt in der Natur finden. Es wird über offenem Feuer gekocht, denn es gibt keine Elektrizität. Innerhalb dieses einen Monats kann sich jeder Teilnehmer einbringen und so zum Gelingen des Treffens beitragen. Diese Gegend befindet sich in einer tropischen Vegetationszone mit vielen natürlichen Waldbeständen. Als wir in **Sorberbio** ankamen, übernachteten wir in einem Internetcafé, was spontan als Willkommensunterkunft für Rainbow-Anreisende umfunktioniert wurde. Von da aus ging es mitten in den Regenwald. Das gesamte Gelände war sehr weitflächig. Im Wald standen die Zelte und Tipis, die als Unterkunft dienten. Es gab drei Badestellen am Fluss, eine große Gemeinschaftsküche und einen zentral gelegenen so genannten „main circle“. Dieser war der Haupttreffpunkt für alle, mit einem großen Feuer in der Mitte, an dem es zweimal am Tag Essen für alle gab. Nach dem Abendessen gab es oft handgemachte Musik und es wurde getanzt. Manchmal gaben die Zirkusbegeisterten eine einstudierte Vorstellung. Auch ich spielte hierbei zusammen mit Nahuel mit Feuerpois. Das traditionelle Poi-Spiel ist übrigens ca. tausend Jahre alt und gilt bei den Nachfahren der neuseeländischen Ureinwohner noch heute als kulturelle Tradition.

Nach einer langen und intensiven Zeit auf dem Rainbow zog es viele von uns nach **Iguazú**. So auch uns. An diesem großen Schlund der Erde fühlten wir uns, als wären wir dem Himmel und den anderen Welten ganz nahe. Als wäre dieser riesige, kraftvolle Wasserfall mitten im Fluss nicht schon beeindruckend genug, gab es an den anderen Wasserfall-Landschaften unglaubliche Naturschönheiten. Von jedem einzelnem aus bis zum darunterliegenden Fluss bildete sich ein Regenbogen. Teilweise kamen wir so nahe an die Fälle heran, dass wir die Wassertropfen auf unserer Haut spürten und sogar ein bisschen das Gefühl hatten, mitten im Regenborgen zu stehen. Das ganze Ambiente dieser Gegend war so herrlich beruhigend und reinigend zugleich.

An dem Tag, an dem wir die Fälle besuchten, erzählte mir Shiroma, eine Freundin mit der ich weiterreisen wollte, dass in einem Bus von einem Freund noch ein Platz nach Rio de Janeiro frei war. So ging das Abenteuer weiter. Auf nach Brasilien!

(Fortsetzung folgt...)

Maria Moosdorf, Leipzig

28.04.2012

в 11.00 в клубе «Rabet»

Eisenbahnstrasse 54, 04315 Leipzig

Кукольный спектакль

«Царевна-лягушка»

Приглашаем детей и взрослых на весёлый кукольный спектакль.
Вас ждёт встреча с любимыми сказочными героями.

Режиссер-постановщик: А. Ильчук
Музыка: А. Лоренцсон,
Художник: Г. Старосельская
Кукловоды М. Ильчук, К. Томсинская
В создании спектакля принимали участие: М. Ващенко, Е. Пахомова

Цена: 4, -€

PUPPENTHEATER
BURATINO

Заказ билетов:

Магазин «Березка»
Dresdner Str. 54,
04317 Leipzig

Integrationsverein Leipzig-Brücke der Kulturen e.V.

Tel.: 0341/4201782

Наши КУРСЫ и КРУЖКИ

LBK e.V. Integrationsverein Leipzig - Brücke der Kulturen e.V.

Буратино

Продолжается набор детей от 3 до 6 лет в школу «Буратино». В программе: подготовка детей к школе, «весёлая» математика, обучающие игры для развития речи, поделки из бумаги. Профессиональный педагог поможет развить речь, память, мышление малышей.

День Рождения

Вы хотите подготовить яркий, незабываемый праздник ко Дню рождения вашего ребенка – с кукольным спектаклем, любимыми сказочными героями и веселым клоуном-волшебником?

Обращайтесь к нам, и мы сделаем все, чтобы этот день запомнился Вам и вашему ребенку надолго.

Русский язык

Подарите своим детям русский язык!

Приводите ваших детей на уроки русского языка и литературы. При помощи опытного педагога сложные грамматические правила покажутся вашему ребенку легкими и доступными. В популярной и занимательной форме мы поможем пробудить у ваших детей живой интерес к изучению русского языка. На наших уроках дети познакомятся с волшебным миром русских сказок и их героев, с самыми лучшими произведениями великой русской литературы. Только своему родному языку, языку своих самых острых переживаний, чувств и эмоций, мы можем научить своих детей.

Занятия проводятся в разных возрастных группах, с различным уровнем подготовки.

Рисование и прикладное искусство

В нашей художественной студии дети приобретут навыки рисования, научатся создавать сюжеты из природных материалов, конструировать, лепить, изготавливать различные поделки, развьют свой художественный вкус.

Курсы проводятся по субботам:
Emilienstr. 17, 04107 Leipzig

Внимание! Для получателей ALGII возможна частичная оплата за курсы и кружки. Jobcenter оплачивает до 10 евро на вашего ребёнка в месяц, для этого Вы должны подать заявление. Если Вы не знаете, как это сделать, мы поможем Вам оформить документы.

☎ **0341/4201782**

Детская студия звукозаписи

В программе студии:
- **запись и обработка песен**
- **мастеринг**
- **готовый компакт-диск**

Танцевально-вокальная группа „Kleine Quelle“
проводит набор детей от 5 до 14 лет для подготовки выступлений на сцене.

В программе занятий: вокал, танцы, сценическое движение.

На занятиях используется профессиональная аппаратура. .

Подробности по тел. 0341-4201782

Приглашаем к сотрудничеству наших читателей!

Присылайте ваши статьи и рассказы, фотографии и рисунки по адресу info@m-ost.eu. Лучшие материалы будут опубликованы в нашем журнале.

Редакция журнала «МОСТ»

Badminton-Turnier für Hobbyspieler des Leipziger Sportverein Südwest e.V.mit dem Integrationsverein LBK e. V.

Турнир по бадминтону для всех желающих!

Datum: Sonnabend, **12. Mai 2012** von 10:00 bis ca. 16:00 Uhr

Ort: Turnhalle Breitschuhstraße 17 in Leipzig-Großzschocher

Anfahrt: Bus 65 – Haltestelle Huttenstraße (5 Minuten Fußweg)
Tram 3 – Haltestelle Huttenstraße (5 Minuten Fußweg)
Auto/Rad usw. – über Dieskau-Straße und Gerhard-Ellrodt-Str./Parkmöglichk. Vorhanden

Modus: 10:00 Uhr Eltern-Kind-„Schleifchenturnier“
13:00 Uhr Doppelturnier für Kinder/Jugendliche und Erwachsene (je nach Meldungen)

Auszeichnung: Urkunden und kleine Preise für Platzierte

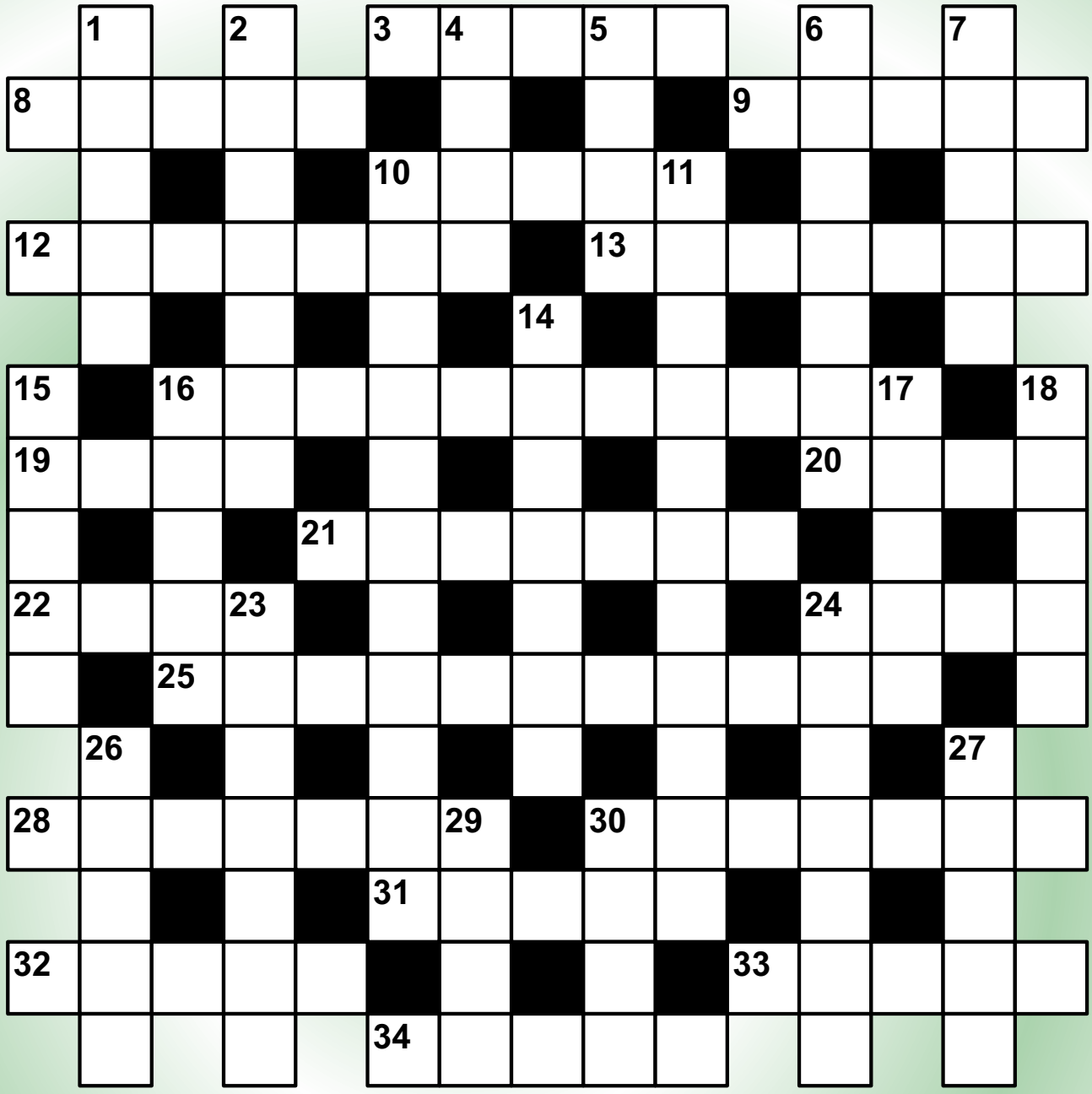
T.-Gebühr: 1,- Euro

Kleiner Imbiss gegen Bezahlung / Spenden für den Kuchenbasar sind willkommen!

Bitte saubere Turnschuhe (indoor) mitbringen/ Bälle und Schläger sind vorhanden!

Anmeldung von Teilnehmern mit Name, Vorname und Alter möglichst bis 05. Mai beim LBK e. V. 0341/4201782

КРОССВОРД



ВОПРОСЫ:

По горизонтали:

3. Теннис «в одну сторону». **8**. Компьютерный медвежатник. **9**. Средство для небольших штукатурных работ на женском лице. **10**. Краснобай из Греции. **12**. Утренняя гимнастика для челюстей. **13**. Спиртное с точки зрения энергетика. **16**. Уличная борьба с осадками Деда Мороза. **19**. Тихое место водоема, где водятся черти. **20**. Дуга в роли ворот. **21**. Блестящий деятель науки, превращенный в небесное тело. **22**. Крокодилье имя. **24**. Насильник ступы. **25**. Шустрый мент. **28**. Биологический дармоед. **30**. Икорный конкурент баклажана. **31**. Расфуфыренная красавица. **32**. «Водитель» медведя по русским ярмаркам. **33**. Она не определяет содержание, скорее, зависит от него. **34**. Девочка с юбочкой из плюша.

По вертикали:

1. Мясная прибыль в супе. **2**. Религиозный отщепенец. **4**. Речь «во все горло». **5**. Скорый процесс рождения. **6**. Любительница клубнички с перчиком. **7**. Что качают в суде? **10**. Книжный подсказчик для интуриста. **11**. Что человек знает у своей породистой собаки, но не знает у себя? **14**. Нечто из ничего. **15**. То, чем занимается валютная биржа. **16**. Что санитарка должна подложить под больного, который принял снотворное и слабительное одновременно? **17**. Лагерь советской пионерии. **18**. Времяпровождение - убийца времени. **23**. И фотокамера, и комплект сотрудников, отправляющих в камеру. **24**. Математик, прославивший собственные штаны. **26**. Навар от коммерческой стряпни. **27**. Роман в рифму. **29**. Робкого десятка человек. **30**. Брюки, помогающие дворникам.

Ответы на кроссворд – читайте в следующем номере журнала.

По горизонтали:

1. Канва. **9.** Археология. **10.** Стужа. **11.** Списывание. **12.** Ямщик. **13.** Лодка. **18.** Яблоко. **19.** Оценка. **20.** Минер. **21.** Платок. **22.** Термос. **23.** Афиша. **29.** Стена. **30.** Реформатор. **31.** Кросс. **32.** Дерматолог. **33.** Тальк.

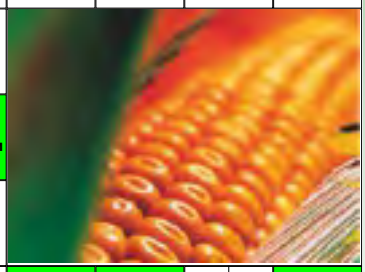
По вертикали:

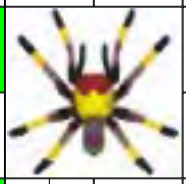
2. Автомобиль. **3.** Вежливость. **4.** Трепло. **5.** Персик. **6.** Слива. **7.** Агент. **8.** Дятел. **13.** Ломка. **14.** Денди. **15.** Аорта. **16.** Секретарша. **17.** Скромность. **24.** Флакон. **25.** Штопор. **26.** Грудь. **27.** Афера. **28.** Аркан.

Ответы на кроссворд предыдущего номера журнала

СКАНВОРД

Неон, азот
Связано с богом
Погран. войска
Степной пожар
Диапазон радио-волн
Зов
Каренина
Инъекция
Возлюб-ленная
Листвен-ное дерево
Карточная ставка
Ген
Укреп-ление
Заряжен-ный тип
Не он и не она
«путь» (Кит.)
Дизель-генератор
... сапога - пара
Аква-риумная рыбка
... баба
Лавина по сути
Римский Гефест
Марка автобусов
Мясное блюдо
«Маугли» (удав)
Правитель Венеции
Доза радиации
Полуноч-ный жираф
Остро-лист
Банков-ское изве-щение
А судьи кто
Жилище из снега
Цирковой возглас
Марка пистолета
Жена Буржуя
6 месяц Фр. респ. календаря
Период игры в теннис
Тартар
Хозяин камбуза
Палубный тыл
Яблоч-ное вино
Не розница
Собачья порода
Памир-ский бык
Приток реки Чулым
Марка инсек-тицида
Курд
«камфор-ное дерево»
Бахчевое растение
... - 24 (самолет)
Участь, судьба
Сленг
Плодовый кустарник
Чему равна 0,01 га
Царь Иудеи
Пики-рующий бомбарди-ровщик
Озерный осадок
Горы в Греции
Диапазон радио-волн
Марка самолета
Разновид-ность ивы
Черновик (антоним)
Овраг
Чешский Лютер
Стебель винограда





SUDOKU

SUDOKU – очень занимательная и интересная японская головоломка, развивающая внимательность и сообразительность. Необходимо разместить цифры от 1 до 9 во всех клетках таким образом, чтобы в каждой строке, в каждом столбце и в каждом маленьком квадрате цифры встречались только один раз. Некоторые клетки уже заполнены, чтобы облегчить решение задачи. Чем больше незаполненных клеток, тем сложнее головоломка.

Простой

8				7				3
6		4						
	2			5				
3		1		9			4	
5		2			1			
							9	
			6	3		5		8
						2		
					8			1

Средний

6		4				5		
		5					3	8
	1	9						
				8	6			
	3	7		2			4	
9		6	4					
				5	1	6	7	
					8			
		3	7					

Сложный

		7	6	3		5		
8	4							2
		2					7	
					7			
7				9		6	8	
6					3			
		5		4				3
				8	6		1	
					1		6	

Решение предыдущего судоку

Простой

7	1	8	5	6	9	3	2	4
2	9	3	7	4	2	5	1	6
3	7	6	9	2	8	1	5	4
4	2	9	5	1	6	3	7	8
6	5	2	1	3	7	4	6	9
8	3	7	4	6	2	9	1	5
9	4	1	8	5	3	7	2	6
1	8	5	6	9	3	7	4	2
7	6	4	2	9	5	1	8	3

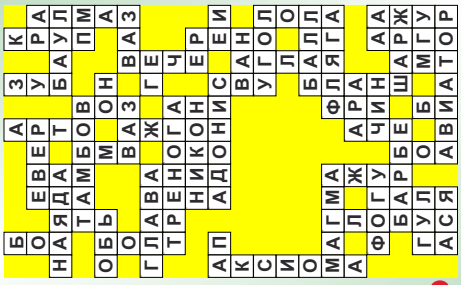
Средний

2	7	6	3	2	1	4	5	9
8	9	4	7	6	3	2	1	5
4	5	1	8	3	9	6	2	7
3	9	6	7	5	8	1	4	2
5	4	7	1	6	2	9	8	3
1	2	8	9	4	3	5	7	6
8	3	4	5	9	7	2	6	1
9	7	5	6	2	1	8	3	4
6	1	2	3	8	4	7	5	9

Сложный

5	7	2	6	9	1	8	3	4
3	4	6	7	2	8	5	9	1
9	8	1	3	5	4	7	2	6
7	1	5	4	6	2	9	8	3
8	2	9	1	7	3	6	4	5
6	5	8	2	3	5	8	9	1
1	3	7	9	4	6	2	5	8
2	9	4	8	1	5	3	6	7

Решение предыдущего сканворда



«Пера Палас» – три дня в прошлом

Есть в Стамбуле отель, который воплощает в себе, на мой взгляд, саму суть города – слияние Запада и Востока, встречу прошлого и настоящего, законсервированную суетность «здесь и сейчас». В этом отеле, который носит название «Пера Палас», когда-то останавливалась Первая Леди Детектива – Агата Кристи, и здесь же она написала один из самых ярких своих бестселлеров – «Убийство в Восточном экспрессе».

Я гостила там всего три дня – неожиданная командировка, быстрые сборы, практически «горящий тур». Я была готова увидеть всё, что угодно – от шикарных хилтоновских стандартизованных благ до типично турецких небрежно-вызывающих сервисов. А встретили меня... бережно хранимая старина и английское неуловимое гостеприимство. Ковры, по которым ходили дамы ещё лет 100 назад, балдахины, хранящие тайны прошлого века. Старинная сантехника, вызывающая зависть у всех поклонников раритета... Мальчик-лифтёр, открывающий перед вами двери лифта, словно вы оказались в одном из романов любимой леди Агаты.

Сквозь стёкла узенького балкончика в комнату, играя, забегали посмотреть на новую гостью солнечные зайчики. После суеты многолюдного аэропорта, агрессивной битвы за дорогу в окружении колоритных страдальцев неизбывных уличных пробок, и воспоминаний о высокотехнологичных отелях Азии, «Пера Палас» показался мне островком из мира мечты – романтизированной мечты о прошлом, о гобеленах и бархатных пологах, старинном серебре, подсвечниках, о мире тайн и приключений... Тот миг, первый миг, когда я переступила порог своего номера, я помню ярко и отчётливо, словно это было вчера. Ещё один миг, когда я снова вспомнила Фауста... «Остановись, мгновенье, ты прекрасно!»

Вот именно ради таких моментов я люблю путешествовать. Я не понимаю, не понимала, и не хочу понимать людей, которым не нравятся их поездки. Нет в мире плохих мест для путешествия, так же, как не бывает у природы плохой погоды, как не бывает некрасивых женщин и идеальных людей. К слову, одна из участниц той конференции в Стамбуле, на которую я была командирована, тоже останавливалась в этом отеле. Её отзыв был прост, категоричен и, увы, не отличался оригинальностью. «Что это за старьё? Шторы линялые, ковры потёртые, а в ванной дурацкий душ. Лучше бы я выбрала «Интерконтиненталь» – там никогда не бывает таких накладок». Я посочувствовала ей – действительно, лучше бы она выбрала «Интерконтиненталь». Этот отель тоже своего рода зеркало Стамбула – только немного с другим отражением...

А я ещё целых три дня жила в своём мире мечты – с замиранием сердца бродила по коридорам прекрасной «Перы», с благоговением сидела в кресле, в котором когда-то работала леди Агата, улыбалась комплиментам симпатичного мальчика-лифтёра, строила планы прекрасного будущего и... прочла тронувший меня до глубины души роман Кристи «Разлучённые весной». Роман о женщине, которая прожила свою жизнь в иллюзорном мире, и только случайная остановка в пути, ночь, проведённая в «месте Х» наедине с собой, открыла ей глаза. Это путешествие перевернуло героине всю душу, но, возвратившись домой, она предпочла и дальше жить иллюзиями, сознательно отринув истину...

По возвращении домой из командировки меня не покидало чувство смутной тревоги – ведь вернувшись из путешествия, ты всегда полон планов, осознания своих ошибок и желания всё исправить. Но рутина затягивает, и ты продолжаешь жить привычной жизнью, забыв о той истине, что когда-то тебе открылась... Но как же хорошо, что ощущение пережитого счастья остаётся! И даже спустя пять лет ты вспоминаешь тот миг, когда мечтал остановить мгновение...

«Пера Палас». Краткая справка из журнала «История и Современность»

Знаменитая гостиница «Пера Палас» была построена в 1895 г. для размещения пассажиров первого класса, прибывающих в Стамбул на «Восточном Экспрессе». Проект этого шестиэтажного здания разработал знаменитый стамбульский архитектор Александр Валлури (1850-1921 г.г.). В изысканные интерьеры отеля органично вписалась богато инкрустированная мебель, роскошные ковры ручной работы, огромные серебряные вазы на столешницах из резного мрамора и даже электрический лифт с кованой решёткой и кабиной из красного дерева. Утончённый комфорт и ненавязчивая роскошь, прекрасный ресторан, разнообразный ассортимент напитков в баре «Ориент» и кафе-кондитерская с восхитительными пирожными быстро сделали отель «Пера Палас» популярным не только среди многочисленных гостей города, но и среди состоятельных жителей Стамбула.

Романтический ореол гостинице «Пера Палас» прибавляли и мировые знаменитости, частенько останавливающиеся в её гостеприимных номерах при своём посещении Стамбула. С момента открытия отеля здесь в разное время гостили особы королевской крови, видные государственные и политические деятели, знаменитые писатели и артисты. Среди них – английские король Эдуард VIII и королева Елизавета II, кайзер Германии Вильгельм II, император Австро-Венгрии Франц-Иосиф I, Мустафа Кемаль Ататюрк, Лев Троцкий, Агата Кристи, Грета Гарбо, Сара Бернар, Александр Вертинский, Эрнест Хемингуэй, Жаклин Кеннеди-Онассис, Иегуди Менухин, Иосиф Бродский и Мата Хари. Но, пожалуй, из всех жилых апартаментов гостиницы наиболее известен номер 411, в котором, по слухам, Агата Кристи написала свой знаменитый роман «Убийство в Восточном Экспрессе» и номер 101, в котором некоторое время жил Мустафа Кемаль Ататюрк.

Сегодня в распоряжении гостей легендарного отеля, сохранившего ностальгическую атмосферу конца XIX века, 115 оборудованных по последнему слову гостиничной техники номеров, современные лифты, историческая «Кондитерская де Пера», бар «Ориент», ресторан «Агата» и 380 кв. м спа-территории с крытым плавательным бассейном. По старой доброй традиции чай для постояльцев по-прежнему ежедневно сервируют в центральном зале с куполообразным потолком.

Светлана Никитина, Новосибирск
гид, переводчик, экскурсовод

Агата Кристи

Гостиница Пера Палас в Стамбуле

Лифт, которым пользовалась Агата Кристи

Номер, в котором останавливалась Агата Кристи

Насур Юрушбаев родился в 1961 году на Урале. В 1989 году, после окончания факультета журналистики Казанского университета, переехал жить к своей семье в ГДР. В Лейпциге живёт с 1992 года. Работал телеоператором на Саксонском телевидении. В настоящее время работает режиссером, сценаристом документальных фильмов. У Насура трое детей. Хобби: рыбалка, собирание грибов и значков.

Дух Берлина

Поздним мартовским вечером я сидел на Берлинском вокзале «Фридрихштрассе» и ждал машину в Лейпциг. Точнее, ждал знакомую: в 23.00 должна была подъехать девушка Мари, с которой мы решили ехать вместе. Вдвоём веселее, безопаснее, да и экономнее...

Мои дела в одной из берлинских телестудий закончились раньше, чем я планировал, так что скучать на вокзале предстояло долго. Первое время я осматривался: прошёлся по магазинчикам, пробежал глазами расписание поездов, перечитал рекламные вывески. Потом сел на скамейку и принялся наблюдать за прохожими и пассажирами вечернего вокзала.

Вскоре напротив «моей» скамейки объявился старик, энергично поедающий йогурт большой металлической ложкой. Дед был на удивление шебутной и буквально не мог стоять на одном месте: то отойдёт и, ни к кому конкретно не обращаясь, выкрикнет несколько реплик, то бормочет что-то себе под нос... В конце концов он подошел совсем близко и принялся сверлить меня изучающим взглядом. Такое беспардонное поведение почему-то вызвало у меня весёлое любопытство, и я приветливо кивнул ему. Этого оказалось достаточно, чтобы дед уверенно направился ко мне с несомненным желанием начать долгий и обстоятельный разговор.

И точно: вытерев свою ложку салфеткой и сунув её в сумку, непрошеный собеседник принялся рассказывать мне про свою жизнь. Рассказывал очень быстро и сбивчиво, часто прыгая из одной истории в другую. Было видно, что этот человек в неброской одежде типичного восточногерманского пенсионера истосковался по общению и был страшно рад случайному слушателю. Из его слов я понял, что зовут его Курт, что всю жизнь он прожил в восточном Берлине, и долгое время работал машинистом тепловоза. А ещё он строил этот вокзал, в котором знает каждую заклёпку. Вокзал, который во времена холодной войны был границей между частями разделённого Берлина. И последней станцией моего нового знакомого: ехать дальше ему не разрешалось. Он числился «неблагонадёжным».

– Почему же так случилось? – спросил я старика.

И Курт рассказал мне историю своей жизни...

– Родился я как раз в тот год, когда началась Вторая мировая война – в 1939-ом. Вскоре на город начали падать бомбы, сначала редко, затем всё чаще и чаще... Мы постоянно прятались от бомб в подвалах. Когда война закончилась, а мне тогда уже было 6 лет, мне всё казалось, что чего-то не хватает. Потом понял чего – воя сирен, взрывов. Их сменила тишина, и это было так странно, что трудно было привыкнуть. А ещё я с тех пор никогда в жизни не спускался в подвал. Боюсь... Зачем я это рассказываю? Ах, да, война... Потом я поклялся никогда не брать в руки оружие, и сдержал своё слово!

Старик взглянул на меня, что-то быстро обдумал и спросил:

– Когда приезжает твоя Мари?

– Это не моя Мари...

– Ну ладно, не твоя, не моя, но – Мари. Когда?

– Через полчаса.

– Пошли, там под мостом есть кофейня. Посидим в тепле, попьём чего-нибудь горячего... Пошли, пошли, я тебя приглашаю! Не отказывай мне, обижусь...

Я согласился, и мы направились в кофейню.

Когда мы зашли в заведение, я был несколько удивлён тем, как дружно местные завсегдатаи и персонал приветствовали Курта. Он явно был местной знаменитостью, привыкшей к своей популярности – проходя к свободному столику, он привычно взмахивал рукой в ответ на приветствия.

«Да-а, – подумал я... – Старик-то непростой. Может, он работал не машинистом, а кем-то позначительнее? Но зачем же ему мне врать?» Через несколько минут на столе уже стояли стаканы, чайник, сахар, печенье. Мы молча начали прихлёбывать горячий чай, а затем Курт продолжил свой рассказ.

– В 1962 году меня вызвали на медкомиссию для отправки в армию ГДР. Я пришёл и сказал, что отказываюсь быть солдатом, что ненавижу войну, армию, оружие! Моя тётя живёт в Западном Берлине, а мама – в Восточном... И что, начнись война, я должен буду, якобы для защиты мамы, стрелять по своей любимой тёте?

Конечно, военных это не убедило, они постоянно присылали мне всё новые повестки для того, чтобы призвать на службу. Тогда я пошёл на хитрость. Начал ходить в церковь, притворился «немножко больным». И это сработало, меня, в конце концов, оставили в покое! Наверное, многие думали, что я просто отлыниваю от службы, что называется, валяю дурака. Но, понимаешь, я же видел войну! Это очень страшно, у меня по сей день в ушах стоит свист падающих бомб, грохот рассыпающихся домов...

Я молча сидел и слушал странного знакомого. Я смотрел в его глаза, и внутри меня всё переворачивалось от жалости к этому человеку. Хотелось встать и обнять его... Но я этого почему-то не сделал.

– Недавно умерла моя жена. Я теперь живу один. В квартире всё та же мебель, которую мы с женой когда-то купили... А зачем мне новая? Теперь я даже не могу один находиться в квартире. Часто сижу тут или брожу по вокзалу. Тут ходят люди и не так страшно...

Было без трёх минут одиннадцать. Мы встали из-за стола, и, попрощавшись с хозяевами, вышли на улицу. Мари подъехала минута в минуту. Я забросил рюкзак в багажник и подошёл к Курту.

Старик смотрел мне в глаза и словно просил, чтобы я взял его с собой. В слезящихся глазах дрожал блик от красного светофора. В какой-то момент мне показалось, что это был навечно оставшийся отблеск от взрыва авиабомбы из его детства.

Мари включила музыку, машина легко тронулась. Следом, торопясь и прощально махая рукой, шёл Курт.

Проехав с полкилометра, Мари неожиданно сказала:

– Хороший у тебя дед!

– Это не дед. Это Курт. Дух Берлина... – ответил я почему-то сухо.

Насур Юрушбаев
Март 2009, Берлин – Лейпциг

Апрель

А как полз-то хорошо! Совсем взбодрился. Даже скорость прибавил. Впереди и высоко что-то зелёненькое такое, привлекательное. Жизнь. Лёгкость: вчера к нему пришло тепло. Пробудился, очухался, очнулся, продрался. Тепло, теплее, тёпленько. Раз, раз, левой-правой, почти у цели.

И тут сорвался. Совсем вниз угодил, резко так. Хлоп, почти до пола, еле уцепился. Повис. Низко, но повис. Сжался до предела, донельзя, скукожился, скомкался, подобрался, не поймешь уже что такое. Так, чуть больше точки. Ниточка покачивается слегка. Сама. Повисел. Ещё повисел. Но вчера пришло тепло и надо наверх, к свету. Чуть-чуть расправился, ногу туда-сюда, ещё туда-сюда. Ничего, целый. Тихо. Можно снова. Пополз, сначала осторожно, потом пободрее, раз-раз совсем быстро. Замаячило зелёненькое, прямо над ним. Пр-пр-пр и у цели.

Опять что-то налетело, захватило, дернуло, рвануло, потянуло. Вниз. Темно, темно, как зимой. Замер, обездвижился. Долго. Ещё долго. Осторожно дернул ногой, ещё ногой. Целый, опять целый. Надо вверх, вверх, вверх, туда, где теплее, чем здесь. Бегом, бегом, бегом – не туда. Подобрался. Встал. Дёрнулся в обход: вниз, вниз, вниз, по прямой, кругом, опять вверх, вверх, вверх. Не туда. Везде поверхность не та, цеплючая и с теплом внутри, но не с тем теплом и не та, не та. Не для него. Ещё бегом, ещё не туда. Опять бегом, опять не туда. А так полз хорошо! К солнцу, к теплу, к горшку с огурцом. А теперь не то, кругом не то. Встал. Замер. Ещё рывок. Не туда. Не туда. Не туда. Тут – пропасть и там – пропасть. Паника: забегал кругами на одном месте. Цеплючая поверхность с не тем теплом. Сник. Скис. Скуксился. Всё.

Щекотно, тыльной стороне ладони щекотно. Ага! А я и думаю, куда это ты делся? Был-был, и нету. Это я тебя сбила, сорвала, задела. Кисточкой. А ты вот, нашёлся, сам прибежал. И ниточка оборванная при тебе. Сейчас мы тебя за ниточку… и в горшок с огурцом. Ведь ты туда рвался? Туда. Вот так. Ведь если можно исправить, так отчего не исправить? Если можно протянуть руку, отчего не протянуть? Благодарю за возможность. Ты прекрасен, потому что ты живой. Мой первый, ранний, апрельский. Паучок.

Балкон

Балкон. Она стоит твёрдо, не сильно опираясь. Осанка, крепкая спина, густые пышные волосы. Лицо свежее, давление нормальное, пульс девический. Вся в чистом. Уход хороший, дом новый, занавески весёленькие.

Она стоит там каждый день, сосредоточенно-растерянно вглядываясь в то, что под ней, под балконом. Снуют люди, гремит трамвай. Она никогда не видела этой улицы. На углу вечная скорая. Её обтекает, не касаясь, жизнь. Мощные арийские ребята вносят, выносят, катят, поднимают, вываливают, пересаживают, увозят, привозят. Но нежно. Уход.

Новый дом на самом углу оживлённой улицы. На перекрёстке светофор, огоньки, переход, булочная. Старались. Но жизнь вежливо топорщится, и в зазорах между ней и домом дышит только персонал. Пустыня в оазисе. В окнах игрушки, при входе цветы. Ещё немного и ясельки, ещё немного и погост. И никто не виноват. И столько денег. И у неё ничего не болит, и она будет жить долго-долго.

Дай Бог каждому

Говорят, рыбы, когда откидываются, всплывают. Наш нет. Он, а это был он, на дно лёг. Заплыл в свой домик из камешков и лёг. Скажете, совсем делать нечего, подумаешь, рыбка. Есть мне что делать. В том-то и дело. Занятая я очень. Нет, мы воду меняли, кормили. Только в последнее время не подходили к нему почти. Потом смотрю, плохо ему. Совсем плохо. Заметно. Стыдно стало. Наклонилась, постучала. Он встрепенулся весь резко, оживился, затрепыхался, наверх подплыл, к самому краю. Заплавал, заплавал туда-сюда. Красивая рыбка, маленькая, ажурные плавнички. Потом опять мне некогда стало. Вечером вспомнила, пойду, думаю, воду поменяю, давно пора. А он вот, лежит за камешком, тихонько так. Тряхнула аквариум, а чего трясти?

В прошлый раз мы его выходили. Живая тварь, жалко. А в этот забыли. Мы забыли, и он лёг себе на дно. Стал не нужен и затих. Жил с нами больше года, мы с ним мучились, он с нами мучился. Кому это надо?

Утром встала, аквариум сухой уже, прямоугольный, чистый, как гроб хрустальный. Прислушиваюсь. Что-то не так. Это рыбки не слышно. Рыбы немы, а пустота после рыбки кричит. Стою.

Просто с ним было лучше, чем без него. Мы жили впятером. Папа – самый большой, мама поменьше, малыш ещё поменьше, кот ещё поменьше, и рыбка. Он был один из нас. Ему ребёнок по утрам бежал «делать день», свет зажигать, и тот сразу просыпался, забавно так. А как только ему «делали ночь», тут же послушно забирался в свой домик. Утром он ещё плавал, утром ещё надеялся, утром был живой.

Ребёнок проснулся. Бежит «делать день». Застыл. Затылок вытянулся, пижама дрожит. А где рыбка? Он болел, он умер, папа спустил в унитаз. А нас, когда умрём, нас тоже в унитаз? Нет, нас нельзя. Почему? Если правду, то оттого, что не пролезем. Но правду нельзя.

Что с того, что он был рыбка? Не так ли и мы, не точно так ли, до последнего надеемся, трепещемся, ждём внимания, спасения, утешения, избавления? Или чего мы там ещё ждём? А обессилев, только и можем, что заползти в свой угол и отдать концы? Только у него, у рыбки нашей, это грациозно, ненавязчиво как-то получилось. Дай Бог каждому.

Лейпциг в апреле

05.04. – 09.04.2012
Der Große Chinesische Akrobatikzirkus, Show
Festwiese Leipzig

Цирковое искусство Китая – древнейшее на Земле и уходит корнями в старинные народные игры, традиционные ремёсла и военное дело Поднебесной. Глубокий символизм многих номеров связан с китайскими легендами.
В программу гастролей Большого Китайского цирка вошли наиболее яркие и захватывающие цирковые выступления. Китайские акробаты традиционно демонстрируют на арене уникальное мастерство владения телом, граничащее с чудесами. Украшает шоу знаменитый номер «Китайские тарелочки», которые издревле символизируют солнце, а артисты, вращающие их на тонких палочках до четырёх штук в одной руке, становятся посредниками между светилом и людьми.

08.04.2012
Schottische Musikparade, Konzert
Gewandhaus

Впервые в Лейпциге!
Вечером 8 апреля 2012 года зрителей, пришедших на концерт «Шотландский музыкальный парад» в Гевандхаузе, ожидают традиционная шотландская жизнерадостность и кельтская магия, виртуозные волынщики, барабанщики, музыканты, певцы и танцоры – прямо из Эдинбурга!
Начало: 19.00

08.04. – 09.04.2012
Tierisches Osterspektakel
Zoo Leipzig

12.04. – 15.04.2012
ELISABETH – Das Musical, Musical
Arena Leipzig

«Элизабет» – венский немецкоязычный мюзикл с текстом и либретто Михаэля Кунце и музыкой Сильвестра Левая. Сюжет изображает жизнь и смерть Императрицы Австрии, Елизаветы Баварской, жены Императора Франца Иосифа. В Австрии (а впоследствии – и в мире) известна под уменьшительно-ласкательным именем Сиси (нем. Sissi), которым её называли родные и друзья (в художественной литературе и кино употребляется вариант написания Сисси). Мюзикл был переведен на семь языков и стал самой успешной немецкоязычной постановкой, его посмотрели более девяти миллионов зрителей во всем мире.

13.04.2012
MDR – Rathauskonzerte in Leipzig
Altes Rathaus

17.04.2012
David Garrett: „Crossover 2012“, Konzert
Arena Leipzig

Немецко-американский скрипач-виртуоз, рок-звезда классической музыки Дэвид Гаррет (настоящее имя Дэвид Бонгартц) родился 4 сентября 1981 г. в Германии, в Ахене. Играть на скрипке начал в 4 года, когда отец принес скрипку для его старшего брата. В семилетнем возрасте он уже выступал перед публикой. В 13 лет записал свой первый диск и впервые появился на телевидении. Дэвида называют одним из наиболее успешных артистов классического направления музыки. В 2008 году скрипач Дэвид Гаррет был занесен в книгу рекордов Гиннеса.
Начало: 20.00

20.04. – 29.04.2012
„a cappella“ – Internationales Festival für Vokalmusik, Festival
Innenstadt

С 20 по 29 апреля 2012 года в Лейпциге пройдет 13 Международный фестиваль вокального искусства „a cappella“. В рамках фестиваля состоится одиннадцать концертов, на которых прозвучит классическая музыка эпохи Возрождения, современная романтическая, народная музыка, джаз, популярные шлягеры и др. В фестивале примут участие хоровые коллективы из разных стран.

22.04.2012
36. STADTWERKE LEIPZIG MARATHON, Sportveranstaltung
Innenstadt

22 апреля 2012 года в нашем городе пройдёт 36-й Лейпцигский марафон, организованный Stadtwerke Leipzig. Это крупнейшее спортивное мероприятие Центральной Германии.

27.04. – 29.04.2012
International Reformation Music Festival 2012, Festival
verschiedene Veranstaltungsorte

27.04. – 29.04.2012
Olympia-Qualifikation im Kanuslalom, Sportveranstaltung
Kanupark Markkleeberg

27.04. – 16.09.2012
„Die Essenz der Dinge – Design und die Kunst der Reduktion“, Ausstellung
GRASSI Museum für Angewandte Kunst

28.04.2012 в 11.00
Кукольный спектакль
«Царевна-лягушка»
OFT «Rabet», Eisenbahnstr. 54,
04315 Leipzig

Приглашаем детей и взрослых на весёлый кукольный спектакль.
Вас ждёт встреча с любимыми сказочными героями.
Заказ билетов:
Магазин «Березка» Dresdner Str. 54, 04317 Leipzig
Организатор: LBK e.V. 0341/4201782

РИСуем к лету

Здравствуйте, мои дорогие читатели! Пришла весна, началось обновление природы, и в нас тоже пробуждается настоящий вулкан энергии. Самое время начинать работу над собой – сейчас все процессы пойдут гораздо легче. Не зря именно в это время проходит Великий пост – самое время возродить себя духовно и физически. В прошлогодних номерах нашего журнала мы писали об экспресс-диетах, с помощью которых можно привести себя в форму за достаточно короткое время. Однако эти диеты не подходят для долгосрочного снижения веса – организм начинает замедлять обмен веществ и откладывать про запас каждую поступившую калорию. При возобновлении прежнего образа жизни все наши сброшенные килограммы радостно возвращаются назад, да ещё прихватывают с собой несколько лишних – на всякий случай. Всё это было пережито и проверено на собственном опыте.

Сегодня я хочу предложить вашему вниманию так называемую переходную диету – это и не экспресс, но и не вариант питания на длительный срок. Попробуйте продержаться 1-2 недели – результат будет обязательно, а потом вам не захочется терять достигнутого, и получится, что новая жизнь уже началась, а вы и не заметили трудностей перехода.

Рискую показаться занудой, но повторю ещё раз: перед началом новой жизни обязательно сходите к врачу! Вы должны быть уверены, что эксперименты с диетами и оздоровительными процедурами принесут вам только пользу. Предлагаемая сегодня диета с коричневым рисом не имеет противопоказаний, но если вы удостоверитесь, что уровень сахара в крови у вас в норме, а щитовидная железа работает как часы – быстрый успех гарантирован. В противном случае организму нужно помочь – адекватная терапия сначала подготовит почву для диеты, ну, а потом – неминуемое снижение веса.

Итак, в чём же состоит суть диеты с коричневым рисом? Во-первых, подходит только коричневый, или бурый, как его иногда называют. Белый рис любого сорта не годится категорически! В сущности, что такое коричневый рис? Это тот же обычный рис, но в цельной оболочке, нешлифованный. Именно эта оболочка содержит витамины группы В, железо, кальций, магний, калий, фосфор, йод, аминокислоты, клетчатку, что делает рис почти лечебным продуктом. Коричневый рис варится немного дольше, но это его единственный недостаток.

Теперь общие принципы: на один день нам понадобится 180-200 г риса для варки, 100 г фруктов или сухофруктов, 300-400 г сырых овощей, 1 ст. ложка оливкового или орехового масла, винный или яблочный уксус. Для диеты нам понадобится овощной бульон. Для его приготовления нарежьте кубиками следующие овощи: морковь, сельдерей (зелень), корень сельдерея, луковицу, картофелину и другие овощи по желанию. Залейте овощи 1 л кипящей воды и варите на медленном огне приблизительно30 минут. В конце варки добавить зелень петрушки, чабрец, розмарин, тимьян, зелёный лук, базилик, укроп. Процедить, остудить под крышкой, поставить в холодильник. Перед употреблением можно разбавить водой и добавить 1 ч. л. овсяной муки на порцию.

День на рисовой диете выглядит следующим образом: завтрак – зелёный чай или настой трав (липа, ромашка, мать-и-мачеха, хвощ, листья берёзы, мята). Сварить 60 г риса плюс 100 г свежих фруктов. До обеда – вода, свежевыжатый овощной или фруктовый соки. Обед – овощной бульон, овощи сырые и сваренные на пару, 60 г риса (сварить). До ужина пить минеральную воду, зелёный чай или настой трав, свежевыжатый овощной или фруктовый соки. Ужин – овощной бульон или настой трав, 60 г риса (сварить) и сваренные на пару овощи. Что касается моего опыта, то 180 г риса я отваривала сразу с утра и потом делила на 3 части. Всё-таки 200 г мне было многовато. Овощной бульон варила не каждый день, иногда он у меня оставался на завтра. Отвар трав легко заменить на травяной чай в пакетиках – та же ромашка, липа, мята продаются в промышленной упаковке.

А теперь вариант недельного меню.

Понедельник

Завтрак: рис с нарезанным яблоком, посыпанным корицей или цедрой лимона с несколькими каплями лимонного сока.

Обед: овощной бульон. Салат из зелёного салата с зелёным луком плюс ароматизированный уксус и оливковое масло. Рис с зеленью и 1 ч. л. оливкового масла.

Ужин: овощной бульон. Рис с морковью и кабачком, приготовленными на пару.

Вторник

Завтрак: апельсин. Рис с тёртой цедрой апельсина и 1 ч. л. сметаны.

Обед: овощной бульон с варёными овощами и порцией риса.

Ужин: овощной бульон с варёными овощами и порцией риса.

Среда

Завтрак: груша. Рис, посыпанный корицей.

Обед: овощной бульон. Салат из огурцов с оливковым маслом и уксусом. Рис со 150 г свежих шампиньонов, обжаренных на оливковом масле.

Ужин: овощной бульон. Рис с капустой брокколи, приготовленной на пару.

Четверг

Завтрак: фруктовый салат плюс 1-2 ст. ложки рисовых хлопьев. Рис с молоком или сливками.

Обед: овощной бульон. Редис с листьями зелёного салата. Рис с морковью, приготовленной на пару.

Ужин: овощной бульон. Рис с петрушкой и щепоткой семечек подсолнуха.

Пятница

Завтрак: рис с виноградом или изюмом и 1 ч. л. тёртого миндаля.

Обед: овощной бульон. Рис с большим количеством зелени и приготовленными на пару овощами плюс 1 ст. л. оливкового масла.

Ужин: овощной бульон. Рис с 1 ст. ложкой измельчённых грецких орехов, 2 ст. ложками тёртого корня сельдерея или петрушки. Шпинат, приготовленный на пару (можно использовать замороженный).

Суббота

Завтрак: рис, 2 финика, 4 грецких ореха, 1-2 ягоды инжира и одна порезанная груша.

Обед: овощной бульон. Рис сырыми овощами (огурцом, сладким перцем, помидором) и 1 ст. ложкой оливкового масла.

Ужин: овощной бульон. Рис с 1-2 яблоками, порезанными тонкими ломтиками, 1 ст. л. сливок или сметаны и 0,5 ч. л. мёда.

новый силуэт!

Воскресенье

Завтрак: рис с яблоком и грушей, порезанными ломтиками, несколькими каплями лимонного сока, 1 ч. л. корицы и половиной порции йогурта.

Обед: овощной бульон. Порция зелёного салата. Рис с овощами, приготовленными на пару.

Ужин: овощной бульон. Рис с кабачками, приготовленными на пару, 1ч. л. оливкового масла, 5 оливок, базилик.

Из личного опыта: так как это абсолютно бессолевая диета, то вначале мне было очень трудно, и я добавляла к рису немного соевого соуса. Впоследствии, распробовав вкус бурого риса, обходилась без всяких добавок. Ещё один момент, касающийся бульона: выпивать целый литр мне не хотелось, в отдельные дни я его не пила совсем – просто нужно увеличить объём выпиваемой жидкости. Не все диетологи одинаково относятся к овощному бульону – некоторые считают, что он усиливает аппетит, другие, наоборот, рекомендуют выпивать через день стакан овощного бульона без масла и сметаны. Так что выбор за вами – как лучше именно для вас, так и поступайте. Дополнительно к указанным продуктам я использовала лук-порей и корневой сельдерей – обжаривала их на растительном масле и использовала вместо нелюбимых кабачков, приготовленных на пару.

Когда-то очень давно мне удалось приобрести (через Общество книголюбов!) книгу Висьневской-Рошковской «Вторая и третья молодость женщины». Автор советует, как надо жить, чтобы сохранить физическое и психическое здоровье и избежать раннего старения. Так вот, один из советов заключался в том, что лучшим ужином для женщины старше 30 лет является стакан томатного сока. Не знаю, почему, но именно этот совет вызывал у нас с подругой гомерический хохот. Мы обладали первой молодостью, вторая, а тем более третья, казались нам нереальными и вообще теряющимися в перспективе счастливого будущего. Сейчас уже не смешно, правда, стакана томатного сока (без соли!) всё-таки, на мой взгляд, для ужина маловато.

И вообще, чем более комфортной будет диета, тем больше от неё пользы. Когда после действительно (по-честному!) бессолевой диеты я съела кусочек чёрного хлеба, он показался мне очень солёным – соль содержится во всех продуктах в том или ином количестве, и часто мы не ощущаем настоящего вкуса продуктов. Конечно же, несолёной селёдки не бывает, но тогда хотя бы будем есть слабосолёную. Также неактуальным оказался для меня совет не есть после 6 часов вечера – а если кто-то домой попадает после 7 или позже, опять же ужин в кругу семьи – просто ненавязчиво и без аффекта (вот как я мучаюсь!) съесть свою порцию риса. Никто не должен знать, что ваша работа над собой доставляет вам определённые трудности – это просто оттачивание уже и без того совершенной фигуры, придание коже ещё большей мягкости и сияния (а не борьба с морщинами!). И тогда ваше тело благодарно откликнется и станет таким, каким вы хотите. И в зеркале вы увидите себя настоящую, такую, какой были раньше и остаётесь теперь, просто нужно было немного убрать накопившиеся излишки.

И ещё один маленький совет: обязательно поощряйте себя за достижения по самоусовершенствованию – только не вкусной едой, а каким-нибудь другим приятным способом. Я очень люблю водные процедуры – плавание, гидромассаж, душ Шарко. Конечно же, фаворитом остаётся сауна с чередованием горячей парилки и обливанием холодной водой. Очень бодрит! Однако каждый день в сауну или бассейн вряд ли получится сходить, но ведь есть ванна! Это вообще отдельный разговор, это моя любовь и страсть. Каких только пен для ванн, солей и масел я не перепробовала, начиная со знаменитого «Бадузана» и заканчивая последними новинками, появляющимися в продаже. Ванны с морской солью очень хорошо подтягивают кожу тела при похудении – ведь мы собираемся снизить вес на солидное количество килограммов, и без ванн нам точно не обойтись.

Помните, как в фильме «Зимняя вишня» бывшая свекровь даёт совет главной героине принимать ванны с «Бадузаном»? Она знала, что это всегда помогает! А ещё я пробовала делать ванны из овсяных хлопьев, из отрубей, из засушенных лепестков роз, из различных трав – добавляла крепкий настой в ванну. В конце концов, можно взять простую пищевую соль, эффект тоже будет. Сейчас в продаже есть множество самых разнообразных и недорогих солей, пен, масел для ванн. Найдите свой любимый аромат и наслаждайтесь! Если в доме нет ванны, то душевая кабина присутствует обязательно! Контрастный душ – прекрасно, массаж с любимым гелем для душа – просто замечательно. Если не очень лежит душа к водным процедурам – прокатитесь на велосипеде, просто пройдитесь быстрым шагом, чтобы почувствовать радость движения. Когда-то в детстве я учила стихи белорусского автора, там была такая строчка: «Абуджаецца прырода, бо вярнулася вясна». «Абуджаецца» – это значит «просыпается». Мы проснулись?

Тамара Емельянова, Лейпциг

Дрожжевое тес

Здравствуйте, мои дорогие читатели! Сегодня я хочу поделиться с вами рецептами пирогов из дрожжевого теста. Когда-то давно, в детстве, умение печь пироги представлялось мне почти мистическим. Да и потом, во время первых кулинарных экспериментов, я никак не могла решиться на дрожжевой пирог.

Как всегда, помог случай. Моя мама говорила: «Придёт время, будет и пора». Совершенно случайно (или пришла пора?) мне попался в руки журнал «Бурда моден». Это само по себе уже являлось удачей (события происходили в 1991 году), так ещё там была и кулинарная рубрика – конечно, с чудными дрожжевыми пирогами. Надо сказать, что, несмотря на эпоху дефицита, я всегда была девушкой с формами – у меня их было целых две: одна поменьше, с разъёмным бортиком, и вторая побольше, тоже с разъёмной боковой стенкой и сменным дном. Приобретены эти формы были давно, совершенно случайно в каком-то сельском магазине – деревенским жителям они не пригодились, да и у меня особенно не использовались. А ещё в большой форме была сменная внутренняя часть с отверстием, такая, что можно было выпекать классический немецкий *пасхальный* кекс – *гугельхопф*. Если всё так совпало, я решилась на эксперимент. Было ещё одно обстоятельство: никого не было дома, и если бы пирог не получился, я бы просто никому не сказала, а улики уничтожила бы.

Результат превзошёл все ожидания – когда я заглянула в духовку, то увидела просто чудо: большой пышный пирог, румяный, чуть не выпрыгивающий из формы. Вкус тоже потрясающий. Но, ближе к делу. Итак, для пирога нам понадобится форма со съёмным бортиком и отверстием посередине. Имеет значение диаметр формы: это количество продуктов рассчитано для формы диаметром 26 см.

Ингредиенты: 500 г муки, 35 г свежих дрожжей, 300 г молока, 150 г размягчённого масла, 2 яйца, 100 г сахара, 1 пакетик ванильного сахара, щепотка соли.

Приготовление: 500 г муки просеять в миску. Сделать углубление. Отдельно в 100 г тёплого молока развести 35 г дрожжей и добавить 3-4 ст. ложки муки.

Опару вылить в углубление, сделанное в муке, и немного присыпать сверху мукой. Тесто закрыть плёнкой и поставить на 30 мин. в тёплое место. Подождать, пока на опаре появятся трещинки.

Добавить 150 г размягчённого масла, 2 яйца, 100 г сахара, щепотку соли и 200 г молока. Тесто вымешивать миксером 2-3 мин., затем закрыть плёнкой и на 30 мин. поставить в тёплое место.

От себя хочу заметить, что вымешивать тесто можно и просто вручную, но только обязательно с хорошим настроением!

В подошедшее тесто добавить 100 г промытого и обсушенного изюма.

Форму смазать жиром, дно выложить неочищенным миндалём, дать тесту подойти в форме ещё 30 мин. Кекс выпекать около 50 мин. в нагретой до 180 градусов духовке.

Кекс получается в 100% случаев, неожиданности совершенно исключены. Однажды моя свекровь попросила меня научить её печь такой кекс. Может быть, я только сейчас оценила её мудрость – просить меня, молодую *свежеиспечённую* невестку, ничего толком не умеющую в кулинарии, научить её готовить! Но как я была горда! Приехала со своей знаменитой формой, с мерным стаканом для сыпучих продуктов и с ситом. В процессе замешивания теста мы обсуждали самые разные темы и как-то не зафиксировали количество мерных стаканчиков с мукой. Всё делали точно по рецепту, хотя свекровь предлагала периодически то «немного варёной тёртой картошечки» добавить, то пару ложек сметаны. Но я держалась твёрдо, и не соглашалась ни на какие усовершенствования.

И вот, наконец, торжественный момент – мы достали пирог из духовки и извлекли его из формы. Да-а… Спас меня только немецкий рецепт и собственная самоуверенность. 100 г муки мы всё-таки не досыпали, кекс получился очень красивый, но ужасно воздушный, прямо колеблющийся. У меня в голове стучала мысль: «Что это с ним такое?» Но кекс укрепился, перестал «дышать», не осел и вообще не подвёл. Правда, немного больше обычного чувствовался вкус дрожжей, но это было уже не так важно. Хочу добавить, что можно делать кекс и без миндаля, и без изюма, можно добавить в тесто какой-нибудь ароматизатор (мне больше нравится ромовый), можно полить готовый кекс сахарной или шоколадной глазурью, или просто посыпать сахарной пудрой – в любом случае получится очень вкусно. И обратите внимание – тесто совсем нежирное, сахар тоже в минимальном количестве. Но это был только первый рецепт, а второй подарил мне возможность прослыть скоростной выпекальщицей самых разных пирогов, пирожков, рулетов, булочек, плюшек и т. д.

Рецепт самого скоростного, самого нежирного, самого универсального и самого недорогого дрожжевого теста для самых разных изделий

Ингредиенты: 500 г муки, 35 г дрожжей, 50 г размягчённого масла или маргарина, 50 г сахара, 1 яйцо, щепотка соли, цедра одного лимона и 250 г тёплого молока. Вместо свежих дрожжей можно использовать сухие в соответствии с инструкцией на упаковке.

1. 500 г муки просеять в миску, развести 35 г свежих дрожжей в 250 г молока и смешать с мукой.

2. Добавить 50 г размягчённого масла или маргарина, 50 г сахара, 1 яйцо, щепотку соли, цедру одного лимона.

3. Вымешивать тесто миксером не менее 3 минут.

4. Если тесто очень жидкое и не отстаёт от стенок, нужно добавить ещё муки (около 1 ст. ложки).

5. Дрожжевое тесто должно быть гладким и отставать от стенок. Тесто накрыть плёнкой и поставить в тёплое место на 30-45 мин., чтобы оно подошло 2 раза.

6. На посыпанной мукой поверхности сформировать желаемые изделия и выпекать в нагретой до 180 градусов духовке около 30 минут.

Начнём с простых булочек. Можно сделать их круглыми или продолговатыми, с начинкой и без неё. На день Святого Ва-

сто – ohne Angst

лентина я выпекаю булочки в виде сердечек. Из такого количества теста получается 16 булочек. Можно приготовить рулет с маком, с повидлом, с яблоками, с черносливом, с курагой, и т. д. Однако шедевром является плетёнка: на посыпанной мукой поверхности раскатать тесто, разделить его на 3 части и сплести косу. На смазанном жиром противне сложить косу в венок, место соединения концов косы украсить фигуркой из теста (бантиком), смазать взбитым яйцом, посыпать миндалём. Выпекать, как указано выше. Когда-то я решила ещё усовершенствовать тесто и не добавила яйцо – получается. Вместо масла или маргарина добавила подсолнечное (рафинированное) масло – получается. Вместо молока добавила воду – опять получается! Короче, муку, воду, дрожжи, немного растительного масла и сахара всё же придётся оставить. И ещё один эксперимент: можно совместить плетёнку с рулетом. Разделите тесто на 3 части, раскатайте 3 жгута, немного расплющите их скалкой. На середину каждого жгута выложите подготовленную маковую начинку и защипайте края. У вас получится 3 жгута с маком в середине. Далее, как и раньше – плетём косу, место соединения украшаем бантом из теста, смазываем взбитым яйцом или просто желтком. Выпекаем, как обычно. На разрезе такая коса выглядит очень красиво и необычно. Внутрь плетёнки, вернее, в свободную середину, можно поставить невысокую вазу с живыми цветами, насыпать конфет или поместить крашеные пасхальные яйца – ведь скоро Пасха… Так же можно использовать и наш немецкий кекс – получается и традиционно, и нарядно, и празднично. Кстати, когда мы угостили таким кексом немецкого друга нашей дочери, то он сказал, что это очень вкусный традиционный русский пирог. Вот так наша семья интегрируется, празднует русские, немецкие, еврейские праздники.

Дорогие друзья! Поздравляю вас со Светлой Христовой Пасхой, с Песахом и Остерном! Счастья, мира и радости всем!

фото: Т. Емельянова

Лекарь

Жили-были дед да баба. Ну, не совсем, вроде бы, дед и не совсем баба, но было им за шестьдесят, а поскольку работали они с самого детства, и не в офисе, то, естественно, к этому возрасту появились у них различные болячки. Сегодня руки крутит, завтра ноги, то шею сведёт, то в спину «вступит» и так далее. Так как они были старой закалки, то особо не унывали, дед обычно говорил: «В нашем возрасте здоровье – это когда проснёшься утром, а у тебя болит в другом месте, не в том, что вчера». Бабка вторила ему: «Если проснулся утром и у тебя ничего не болит, значит всё – ты помер». Так и жили, не теряя оптимизма. Лечились, конечно, то какой укольчик поставят в сельской больнице, то таблеток каких дадут, запах змеиной мази в избе не выветривался. То ноги, то руки, спину, шею – так всё по кругу и мазалось. Дед бабку мазал, бабка деда, потому что они жили только вдвоём. Соседи, родственники, знакомые помогали разными советами, рецепты различных народных настоек, мазей, примочек давали. Всё это изготавливалось и шло в ход. Деду лучше всего настойки на спирту и самогоне помогали, особенно при приёме внутрь, ну а бабка натиралась, в основном, снаружи. Но почётное место во всех этих снадобьях занимал «Випросал» (змеиный яд).

Это присказка, сказка будет впереди.

Поехал как-то дед в город, кое-какие дела решить, прикупить кое-чего. Попутно зашёл в аптеку купить «Випросал», так как кончался он быстро. Можно было эту мазь купить и в деревне, но дед принципиально покупал её только в городе. Он говорил: «В городе люди злее, чем в деревне, поэтому там и «Випросал» злее, «позабористей» – лучше пробирает».

Попросил он у аптекарши сразу десять упаковок этой мази. Девушка оказалась отзывчивой, доброй. Она поинтересовалась, зачем ему так много, что болит, и как. Дед ей всё рассказал. В то время в аптеках только-только появился «Финалгон» – чудо-мазь, по эффективности превосходящая «Випросал». Присоветовала добрая девушка деду «Финалгон». Проинструктировала она его чётко, как пользоваться, что надо на специальную тёрочку выдавить пять миллиметров мази и тщательно растереть на больном месте, ни в коем случае не превышать дозировку, и ещё ряд дельных советов.

Купил дед. Поехал домой. Дома увидел привычную, но, тем не менее, печальную картину: у бабки жутко болели плечи и шея. Дед выхватил из сумки новую мазь и радостно заорал: «Бабка, я тебя сейчас живо на ноги поставлю! Это новая супер-мазь! Сейчас намажу, и будешь летать у меня, как восемнадцатилетняя!» Бабка, изнемогая от боли, согласна была на всё. Дед приступил к делу. Как научила городская девушка, выдавил на тёрочку пять миллиметров мази и начал втирать в больное место. Бабка принюхивалась и прислушивалась к его манипуляциям, знакомого запаха не уловила, было больно. Бабка, сатанея от боли, заорала на деда: «Что ты там меня гладишь, как по заднице ладошкой! Мажь путём, что ты для родной жены жалеешь эту мазь! Больно – мочи нет. Мажь путём, старый жмот!» Дед, который, между нами говоря, немного побаивался бабку, и чтобы доказать, что он не жмот и, тем более, не старый – мазанул.

Мазанул хорошо, с размаху мазанул, как раньше косой на покосе махал, так и тут маханул. Бабка успокоилась. Лежит. Пошло прогревающее тепло, начался лечебный процесс. Хорошо! Как в баньке берёзовым веничком, да по больному месту. Ох, хорошо! Ах, хорошо! Бабка аж замлела, вот какую хорошую мазь привёз дед. Ай, молодца!

Прошло несколько минут, бабка почувствовала какой-то дискомфорт, какое-то смутное чувство тревоги. Тепло становилось сильнее, да это уже и не тепло, а вроде, как кто-то утюг поставил на спину и включил его. Стало припекать. Бабка насторожилась. Стало сильно припекать. Бабка заворочалась, забеспокоилась. Стало сильно жечь.

– Дед, убирай с меня эту чёртовую мазь, она меня насквозь прожжёт.

– Да как же я её уберу, я же её в тело втёр.

– Не знаю, как хочешь, так и убирай, мочи нет терпеть. Убирай, чёрт старый, а то встану и прибью тебя! Убирай! Убирай, я вся горю!

Конечно, это хорошо когда женщина вся горит, мечтает каждый мужик, довести женщину до такого состояния – «я вся горю!» Правда, это несколько при других обстоятельствах – здесь ситуация была не та.

Дед понял – бабка не шутит. Надо спасать! Срочно надо спасать свою шкуру. Бабка сгоряча может и вправду прибить. Схватив ковш воды и полотенце, дед начал смывать мазь. Это была его роковая ошибка. В спешке и с перепугу дед забыл, что аптекарша наказывала ни в коем случае не мочить водой место, обработанное мазью, так как жжение может многократно увеличиться. Бабка с рёвом взвилась над диваном, дед предусмотрительно выскочил из хаты во двор, бабка в одной ночной рубашке за ним…

Сибирь. Начало октября. Поздний вечер. На улице не жарко, идёт дождь со снегом. Пока бабка с поленом гонялась по двору за дедом, боль немного притихла, но за это время промокла ночная рубашка, и жжение усилилось вновь. Изнемогая от сильного жара, бабка скинула с себя рубашку и продолжила охоту за дедом. Дед был шустрым, крутился, как юла. Он ловко уклонялся, делал различные финты и блоки, так что бабка всего два раза и то вскользь задела его поленом. После очередной атаки дед понял, что долго ему не удержаться, и выскочил за ворота. Бабка за ним, но вспомнив, что она в наряде Евы, шмыгнула назад.

Что делать? Куда идти? Где просить помощи – стучало у деда в голове. И тут его осенило, больница же рядом.

Дежурный врач выслушал деда, немного посмеялся и посоветовал ему смазать бабку маслом – это должно помочь. Даже не дослушав врача до конца, дед сорвался с места.

– Дед, стой! Стой, я тебе говорю. Масло есть у тебя?

– Да есть, есть, недавно купил. Хотел поменять в двигателе у своего «Жигулёнка». Ну, раз такое дело, потрачу на бабку.

– Так оно у тебя что – моторное?

– Ну, да! Хорошее жигулёвское масло. А что?

– Дед! Тебя бабка точно прибьёт. На, пузырёк касторового масла, им смажешь, надо ведь растительным, а ты её хотел автомобильным. Бабка с тобой такое бы сделала, что у нас в больнице бинтов и зелёнки не хватило бы на тебя.

Схватив пузырёк, дед рысцой, переходящей в галоп, побежал домой.

Возможно потому, что у бабки была цель – прибить этого старого чёрта, возможно от освежающего дождя со снегом, а может быть, от прохладного осеннего ветра, нежно обдувающего обнаженное её тело, боль стала немного утихать. Тут подоспел и дед с лекарством. Намазал. Бабка притихла, успокоилась, уснула как младенец. Спала, как убитая.

Дед спал плохо, стонал во сне, сучил ножками, словно догонял кого, или убегал от кого-то. Рано утром подскочила бабка с кровати, как и обещал дед, словно восемнадцатилетняя. Увидела деда, свернувшегося калачиком на маленьком диванчике и стонущего во сне, и так ей стало жалко его, что у неё даже слёзы навернулись. Проснулся невыспавшийся дед с сильной головной болью и с тягостными мыслями о своей дальнейшей судьбе. Тоска. Безнадёга. О-хо-хо! Тоска.

Заходит бабка, улыбка на лице.

– Ну что, старый, вставай, я блинчиков напекла, котлеток нажарила – как ты любишь.

Всё это с ласковой улыбкой, излучающим доброту взглядом, вроде и не было вчерашней сумасшедшей ночи, погони…

Сели за стол. Налила деду крепчайшего самогона. Наступили в доме мир и покой.

Там и я был, самогон пил, по усам текло и в рот попало. Ох, попало!

Тут и сказке конец, а кто слушал – молодец!

Юрий Загорец, Лейпциг

Ваша новая квартира от LWB!

Лейпцигское жилищно-строительное общество с ограниченной ответственностью – Leipziger Wohnungs- und Baugesellschaft mbH (LWB) – крупнейшая жилищная организация в Лейпциге. Мы предлагаем квартиры почти во всех районах города, любой величины и с любой отделкой – подберём квартиру на любой вкус!

Например, в Seeburgviertel:
– расположенные рядом с центром 2 – 4-комнатные квартиры площадью от 45 до 90 м²
– готовые к заселению или частично санированные, кухня с окном и зеркальной плиткой, с/без балкона, в ванной комнате стены и пол частично облицованы плиткой, ванна
– большие озеленённые внутренние дворы с площадками для игр и местами для отдыха
– возможности для покупок непосредственно в жилом массиве или недалеко от центра
– университетская клиника в нескольких минутах ходьбы

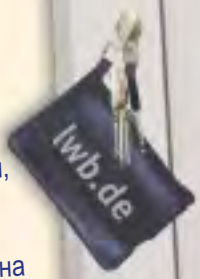
Примеры квартир:
– 2-комнатная квартира с балконом, Seeburgstraße 62, 49 м², 320 €*
– 3-комнатная квартира с балконом, Seeburgstraße 54, 62 м², 420 €*
– 4-комнатная квартира с балконом, Seeburgstraße 53, 72 м², 434 €*

Снимайте жильё!
0341 – 99 20
www.lwb.de

Seeburgviertel

Seeburgviertel, 3-RW
Seeburgstraße 54

Лучше собственное жилье, чем деньги в банке



Тот, кто ищет возможность с большей выгодой вложить свои деньги, а не просто положить их в банк, найдет в лице Leipziger Wohnungs- und Baugesellschaft mbH (LWB) профессионального партнера. LWB предлагает не только съемные, но и частные квартиры, например, на Bernburger Straße и Otto-Schmiedt-Straße. Здесь Вы найдете частные квартиры по следующим ценам, например:
– 1-комнатная квартира, ок. 31 м² за 13.750 € (плюс комиссионные услуги)
– 2-комнатная квартира, ок. 46 м² за 26.400 € (плюс комиссионные услуги)
– 3-комнатная квартира, ок. 58 м² за 30.800 € (плюс комиссионные услуги)

Пример оснащения квартиры
Bernburger Str. 13

Otto-Schmiedt-Straße (район города Leutzsch)
Bernburger Straße (район города Eutritzsch)
– комфортабельные частные квартиры по выгодной цене
– частичный ремонт в 1994 г.
– 3-комнатные квартиры с балконом
– ванная комната и кухня с окном
– тихий район

Bernburger Straße

Leipziger Wohnungs- und Baugesellschaft mbH
Prager Straße 21, 04103 Leipzig
Telefon: 0341 - 99 20
mieten@lwb.de, www.lwb.de

Zu Hause in Leipzig.

*Стоимость квартиры включает коммунальные расходы (NK) и в нее не входит залог (Kaution).

ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ

ПОЗДРАВЛЕНИЯ

LBK e. V. gratuliert unserem langjährigen Autor von „MOCT“ und lustiger Texte für unser Puppentheater **Kenneth Plasa** recht herzlich zu seinem Geburtstag und wünscht ihm einen erfolgreichen Abschluss seines Journalistik-Studiums.

Дорогая Майя!
От всей души поздравляем тебя с Юбилеем!
Почетна эта дата и прекрасна,
И жизнь не прожита напрасно.
Гордимся, любим, поздравляем
И дружно все тебе желаем:
Пусть радость сохранится навсегда
И жизнь продлится долгие года!
Родные, близкие

Живая музыка, тамада
Проведение торжеств, корпоративов на русском и немецком языках
0173/3677733 MVMEDIA

ОБУЧЕНИЕ

Уроки русского языка для детей. Хотите, чтобы ваш ребенок читал и писал на родном языке? Приходите!
☎**0341/4201782**, ✉ lbk@m-ost.eu

Занятия прикладным искусством для детей старше 4-х лет.
☎**0341/4201782**, ✉ lbk@m-ost.eu

Американец, профессиональный преподаватель английского как иностранного, с опытом преподавания в России и говорящий по-русски, терпеливый и веселый, дает уроки разговорного английского языка.
Тел.: **015129410492**

Обучение английскому языку опытным преподавателем.
Тел.: **0177-2724589**

Квалифицированный специалист обучает игре на фортепиано (с 5-ти лет) по методике, направленной на индивидуальный подход к каждому ребенку. Обучение в играх, песнях, танцах проходит в атмосфере радости и удовольствия. Тел.: **0341/3584086** Валентина

УСЛУГИ

Все виды страхований.
Максимально выгодные тарифы!
Auto-, Hausrat-, Haftpflicht-, Rechtsschutzversicherung
☎ 0341 / 42 01 78 0
✆ 0175 / 22 12 37 3

Помощь по дому: уборка, утюжка, мытьё окон. Мила. Тел.: **0341/5191120**

РАБОТА

На постоянную работу требуется водитель (кат. B). Ненормированный рабочий день, оплата сдельная.
Тел.: **0152/53813142**

Присмотрю за ребёнком во время отсутствия родителей. Тел.: **0176/624 494 35** или **0341/125 777 31**. Ирина

Предлагаем работу для квалифицированного медперсонала.
„Sonnenblick Pflegedienst“.
Тел.: **0341/46867980**
E-Mail: pd-sb@gmx.de

Ищем медперсонал. „Michelson Pflegeambulanz“. Тел.: **0341/249 90 40**
Bernhardstrasse 1, 04315 Leipzig

На постоянную работу требуются грузчики и водитель (кат. C1, C).
Тел.: **0176/23792110**
E-Mail: info@umzug-kleintransport.de

Предлагаем работу для квалифицированного медперсонала. „Arkon“ Pflegedienst. Тел.: **0341/900 30 90**

Ваша реклама здесь!
E-Mail: info@m-ost.eu

РАЗНОЕ

Продаётся русский магазин в Лейпциге недорого. Тел.: **0176/70560803**

Ищу в семью с тремя детьми (девочки) помощницу по дому и по присмотру за детьми. Лейпциг (есть возможность проживания). Тел.: **0172/5657376**

Ищу партнёров для игры в преферанс. Виктор. Тел.: **0176-70110934** или **0341-12577731**

МАГАЗИНЫ

Журнал «МОСТ» не несёт ответственности за достоверность и неточности, а также за содержание объявлений. Частные объявления до 120 знаков, включая пробелы и знаки препинания, публикуются бесплатно. Коммерческие объявления, выделенные цветом или шрифтом – по договорённости с редакцией. Объявления сомнительного, по мнению редакции, содержания могут быть отредактированы или не допущены к публикации. Редакция оставляет за собой право корректировать объявления. Подать объявление Вы сможете по тел.: 0341/420 17 82 или E-mail: info@m-ost.eu.

Путь к открытию собственного дела
Бесплатный семинар

24.04.2012
с 17.00 до 20.00

Семинар для предпринимателей и желающих открыть свое дело

• вопросы по открытию собственного бизнеса
• вопросы о возможностях помощи и поддержки
• вопросы по финансированию малых предприятий

На Ваши вопросы ответят компетентные консультанты агенства по трудоустройству (Jobcenter, Arbeitsagentur), а также специалисты города Лейпциг.

Место проведения: DAA, Torgauer Platz 1, 04315 Leipzig
Заявки на участие принимает по E-Mail: **info@consult-ost.de** и по телефонам **0341-2496096** или **0176-78236786**
Михаил Давыдов.

Dieses Vorhaben wird aus dem Europäischen Sozialfonds der Europäischen Union und aus Mitteln des Bundesministeriums für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung gefördert. Diese Initiative verfolgt das Ziel, Selbständigen im Quartier den Zugang zu Fremdkapital zu erleichtern. Sie wird ermöglicht durch das Projekt „MIQUA – Mikrofinanzierung für Quartiere“ im Rahmen des Programms „BIWAQ – Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier“. Das Projekt wird von der KIZ gemeinnützigen Projekt GmbH durchgeführt

ARKON Pflegedienst

Наше кредо – дружелюбие, надежность и высокий профессионализм!

Услуги оплачиваются больничными кассами и социальным ведомством. Вы затрат не несете!

Профессиональный уход за больными и престарелыми с душой и сердцем!

☎ **0341/900 30 90**

ARKON Pflegedienst
Täubchenweg 66-68
04317 Leipzig
Tel.: 0341 / 900 30 90
Fax: 0341 / 900 33 16
www.arkon-pflegedienst.de
E-Mail: info@arkon-pflegedienst.de

- **квалифицированная медицинская помощь на дому**
- **профессиональный уход за тяжелобольными, престарелыми и инвалидами**
- **индивидуальный подход к каждому пациенту**
- **решение бытовых и социальных проблем**
- **помощь по ведению домашнего хозяйства**
- **сопровождение к врачам с предоставлением транспорта, переводчика**
- **моральная поддержка во всех жизненных ситуациях**

Предлагаем высокооплачиваемую работу для квалифицированного медперсонала

design MVMEDIA info@mvmedia.org

MICHELSON PFLEGEAMBULANZ – Защита, поддержка и милосердие!

Спектр услуг:
- медицинский, послеоперационный/общий/бытовой уход
- помощь в экстренных ситуациях/транспорт
- интеграционная поддержка в социальных вопросах

Наша цель – Ваше отменное самочувствие! Проверьте и испытайте нас!

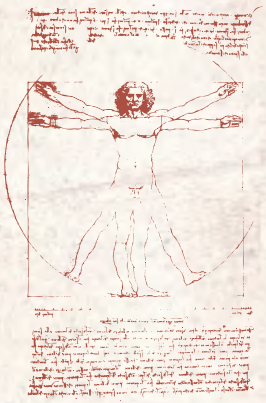
Высококвалифицированные сотрудники с опытом работы в Германии.
Мы гарантируем добросовестность, ответственность и качество.
Чуткий, индивидуальный подход к каждому пациенту.

Bernhardstraße 1
04315 Leipzig
0341 / 249 90 40

FAX: 0341 / 974 77 98
FUNK: 0178 / 889 48 49 24h
E-MAIL: michelson@pflegeambulanz.eu
WEB: www.pflegeambulanz.eu

Приглашаем медперсонал – достойная зарплата!

Все виды физиотерапевтического лечения
по направлению врача или частным образом



Physiowelt
кабинет физиотерапии

Александр Иванкив

Eisenbahnstraße 73-75/HH/ 04315 Leipzig
Tel./Fax.: 0341 / 68 70 97 73

Время работы: пн.-чт. с 08 : 00 до 20 : 00
пт. с 08 : 00 до 15 : 00

Ваш путь к здоровью

Добираться трам. №№ 1, 3, 8,13 или автоб. № 70, остановка „H.-Liebmann-/Eisenbahnstraße"

ПРОФИЛАКТИКА И ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗДОРОВЬЯ

Наш физиотерапевтический центр предлагает

- мануальную терапию
- различные виды массажа
- лечение сколиоза
- лимфодренаж
- устранение дисфункции челюстного сустава
- прогрессивный метод аппаратного лечения - Четырёхкамерная гальваническая ванна при сахарном диабете, облитерирующем атеросклерозе, полиартрите, неврозе, болях в суставах при артрозах
- лечебную физкультуру
- SPA - процедуры
- лечение на дому
- физиотерапию для новорожденных

Gemeinschaftspraxis für
Physiotherapie
Ines Nicolai Elena Schumach
Lange Str. 14/HH 04103 Leipzig
Tel.: 0341 921 32 06

Обслуживание по направлению врача или частным образом
Плата за лечение перенимается всеми больничными кассами

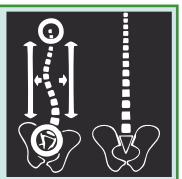
Nina Mischura
Mitglied der Deutschen Gesellschaft für Gesundheit und Prävention e.V.
DGGP

- **Ernährungsberatung** оздоровительное питание
- **Phytotherapie** лечение лекарственными травами
- **Blutegeltherapie** лечение медицинскими пиявками

Dieskaustraße 162, 04249 Leipzig
Tel.:0341/870 69 90 0177/911 90 54

- **Physiotherapie**
- **Ergotherapie**
- **Logopädie**

VOLK
Alexander



Funkenburgstr. 1, 04105 Leipzig Tel. 0341 / 2618195
Riesaer Str. 39, 04328 Leipzig Tel. 0341 / 2517577

www.ergo-physio-logo-volk.de praxis@ergo-physio-logo-volk.de

MICHAEL FRIEDMANN präsentiert

ВПЕРВЫЕ в восточной Германии!

НОВЫЕ РУССКИЕ БАБКИ

04.06.12 Erfurt
05.06.12 Rostok
06.06.12 Chemnitz
07.06.12 Berlin
09.06.12 Dresden
10.06.12 Halle
11.06.12 Schwerin
13.06.12 Magdeburg
14.06.12 Osterode
15.06.12 Leipzig

с программой

КОНФЕТЫ

Билеты: 069 - 93 99 51 0 www.friedmann-agentur.de

Dienstleistungszentrum «Igor» предлагает:

NEU!!! Трансфер и билеты на концерты звёзд

- **ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**
  Переезд и доставка мебели, бытовой техники. Возможность расчета через Arbeitsamt.
- **ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ**
  Экскурсии, индивидуальные туры, сопровождение.
- **СИСТЕМЫ СПУТНИКОВОГО И КАБЕЛЬНОГО ТВ**
  Карточки программ НТВ -Мир, RTVi, эротика.
- **ВСЕ ВИДЫ КОМПЬЮТЕРНЫХ УСЛУГ**
  Скоростной интернет, ремонт, инсталляция.
- Продажа автобусных и авиабилетов в страны СНГ, и открытие виз.

Хотите сэкономить? Сомневаетесь в выборе? Нужен специалист? – Посетите наш центр!

Eisenbahnstr. 113b, 04315 Leipzig
☎ 0341 / 59 16 16 2 🖷 0341 / 68 10 29 7
✆ 0178 / 74 03 34 3 ✉ ipolcenter@online.de

ДОМАШНИЙ ТЕЛЕФОН

всего за 9,95 € в месяц

БЕСПЛАТНЫЕ звонки на все домашние телефоны Германии

Телефон Panasonic TW211 в ПОДАРОК

Сохранение старого номера

ЭКОНОМИЯ до 300 €
Звоните и заказывайте сейчас!
Тел. 0341 39 28 14 212

Только в этом месяце!

Мы обеспечим Вам уход, независимо от вашего финансового и социального положения

SONNENBLICK PFLEGEDIENST

100% оплата больничными кассами и социалamтом

0341/ 46 86 79 80 24h

Мы Вам подарим тепло, заботу и радость!

- Заботливый и качественный уход за больными, инвалидами и людьми преклонного возраста
- Полный комплекс медицинских услуг
- Решение всех социальных вопросов и проблем (включая организацию транспорта)
- Помощь по уборке квартиры, организация питания, ведение домашнего хозяйства
- Сопровождение к врачам, предоставление услуг переводчика
- Услуги парикмахера на дому
- Высококвалифицированный персонал

Kohlgartenstr. 15, 04315 Leipzig Tel: 0341/ 46 86 79 80, E-Mail: pd-sb@gmx.de

Приглашаем на работу медсестер с опытом работы в Германии